

Titre
Manuel de référence NC8

Etat
Final

Date
15.12.2021

Version
1.0

Manuel de référence de programmation NurseCall NC8

Historique du document

Auteur / Réviseur	Date	Ver	Description
Paul Leferink Marc Jeanmonod	18.06.2021	0,1	Premier version
Paul Leferink Marc Jeanmonod	7.07.2021	0,2	Deuxième version
Paul Leferink Marc Jeanmonod	15.12.2021	1.0	Version finale

Titre	Etat	Date	Version
Manuel de référence NC8	Final	15.12.2021	1.0

Table des matières

1	Description générale.....	4
1.1	Avertissements et symboles utilisés.....	4
1.2	Présentation de l'ensemble du système.....	4
2	Lecture et programmation des différents appareils NC8	4
3	Connexion et programmation	5
3.1	Connexions	5
3.2	Paramètres des appareils	5
3.3	État du mode Réveil/Avion	6
4	Fonctions du NCCM	6
4.1	Icônes du NCCM.....	6
4.2	Description des fonctions.....	6
4.3	Menus	7
5	Opérations de lecture et de programmation	8
5.1	Préparatifs pour la lecture de « Device/info », la mise à niveau du micrologiciel et la modification des paramètres de l'appareil.....	8
5.2	Lecture des informations sur l'appareil	9
5.2.1	Instructions pour lire les informations sur l'appareil.....	9
5.2.2	Capacité de la batterie	11
5.3	Mise à jour du micrologiciel.....	12
5.3.1	Instructions de mise à niveau du micrologiciel pour les appareils NC8	12
5.3.2	Instructions de mise à jour du micrologiciel pour le dispositif de programmation PR80.....	16
5.4	Instructions pour lire, modifier et enregistrer les paramètres de l'appareil.....	18
6	Appareils et paramètres client.....	20
6.1	Description des paramètres et réglages	20
6.2	Plage de paramètres	25
6.3	Paramètres par défaut des émetteurs	28
6.4	Paramètres par défaut des récepteurs.....	30
7	Instructions pour exporter et importer les paramètres de l'appareil	30
7.1	Paramètres d'exportation.....	Fehler! Textmarke nicht definiert.
7.2	Importer un fichier de paramètres	31
7.3	Afficher un fichier de paramètres	32
8	Temps différé	Fehler! Textmarke nicht definiert.

Titre	Etat	Date	Version
Manuel de référence NC8	Final	15.12.2021	1.0


8.1	Travail par lots : lire les paramètres.....	34
8.2	Travail par lots : écriture des paramètres.....	36
8.2.1	Modification/écriture de certains paramètres uniquement.....	40
8.2.2	Duplication des paramètres client.....	40
8.3	Travail par lots : reprogrammer le micrologiciel.....	41
9	Référence technique.....	45
9.1	Fonctions spéciales S87L.....	45
9.1.1	Première fonction cachée : mode d'affichage.....	45
9.1.2	Deuxième fonction cachée : déclenchement d'un événement d'alarme si le « Bouton actif » est réglé sur « Off ».....	46
9.1.3	Réglages possibles du S87L : Séquence LED.....	46
9.2	Bouton poussoir poire N86.....	47
9.3	Dispositifs d'acquiescement (B81 et B80A).....	48
9.4	Limitations des messages de supervision.....	48
9.5	Limitations de répétition des messages.....	49
9.6	Numéro de série de l'appareil (S/N).....	49
9.7	Numéro d'identification unique.....	50
9.7.1	Main Units et Relay Units.....	50
9.7.2	LE80 et autres appareils NC8.....	50
9.8	Date de production.....	50
10	Informations sur le dispositif de programmation PR80.....	51
10.1	Élimination de l'appareil de programmation PR80 et des accessoires.....	51
10.2	Conditions environnementales.....	51
10.3	Déclaration CE.....	51


Titre	Etat	Date	Version
Manuel de référence NC8	Final	15.12.2021	1.0

1 Description générale

1.1 Avertissements et symboles utilisés

Selon le niveau de danger, les avertissements et remarques utilisés dans ce manuel ont les significations suivantes :

	Remarque Signifie que des dommages à l'équipement ou une situation indésirable peuvent se produire si les précautions mentionnées ne sont pas prises.
---	---


	Informations Remarques générales et informations complémentaires.
---	---

1.2 Présentation de l'ensemble du système

Le système NurseCall et ses périphériques sans fil haut de gamme sont utilisés dans les maisons de retraite, les hôpitaux, les établissements psychiatriques et d'autres organisations où le patient, le résident ou le soignant doit demander de l'aide de manière fiable et facile.

Il suffit de presser brièvement un bouton sur l'émetteur, les soignants seront alors appelés immédiatement par le système.

Tous les paramètres de l'appareil sont programmables sans fil à l'aide d'un appareil de programmation spécial et de son logiciel associé NurseCall Configuration Manager (NCCM).

	Informations Ce manuel fait référence à tous les appareils NurseCall 8 et à tous les périphériques sans fil 868,8 MHz.
---	--

2 Lecture et programmation des différents appareils NC8

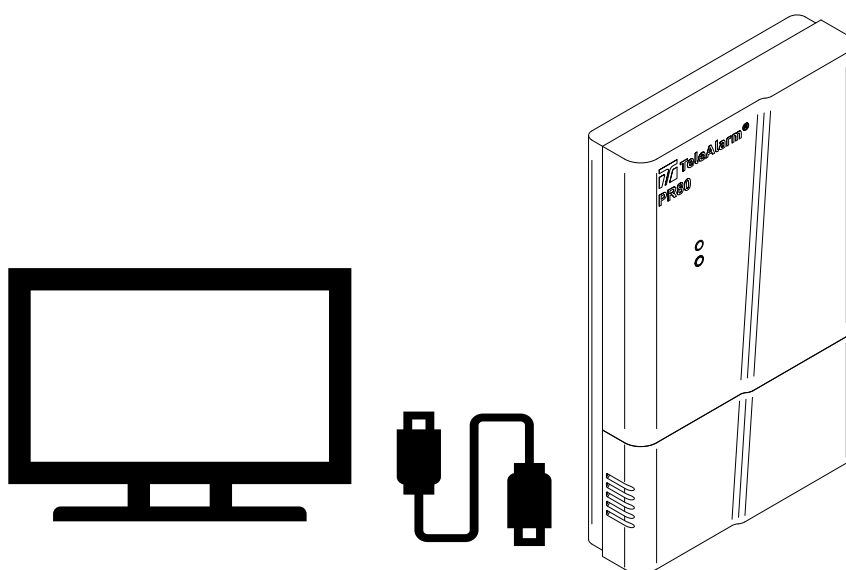
Tous les appareils NurseCall 8, à savoir les RE80, S87, S87L S85, N86 / N86-2R, UPCBA80, RAC80, LE80, B81, B80A et AP80 ne peuvent être lus et configurés qu'avec l'appareil de programmation PR80 et son logiciel associé, le NCCM. Le NCCM est spécialement développé pour lire, programmer et mettre à niveau les appareils sans fil TeleAlarm NC8.

Titre	Etat	Date	Version
Manuel de référence NC8	Final	15.12.2021	1.0

Seule une connexion USB entre un ordinateur personnel (PC dans ce document) et le PR80 est nécessaire pour alimenter et connecter le PR80 au programme NCCM. Le programme NCCM nécessite un PC sous Windows 10 ou une version ultérieure.

3 Connexion et programmation

3.1 Connexions



3.2 Paramètres des appareils

Les appareils peuvent être adaptés aux usages les plus fréquents.

La possibilité de modifier les paramètres rend le produit extrêmement flexible pour les différentes applications nécessaires.

La façon de reprogrammer les paramètres et de mettre à jour le micrologiciel (FW dans ce document, de *firmware*) des appareils ne nécessite qu'un minimum d'infrastructure, un PC sous Windows et un PR80 connecté au PC par un câble USB suffisent.

Les appareils sont répartis en trois grandes catégories :

- Les émetteurs : S87, S85, S87L, RAC80, N86, N86-2R et UPCBA80
- Les appareils d'acquiescement : B81 et B80A. Il s'agit d'une catégorie particulière d'émetteurs
- Les récepteurs : RE80 (carte radio intégrée dans les unités NurseCall 8), LE80 et AP80

Titre Manuel de référence NC8	Etat Final	Date 15.12.2021	Version 1.0
----------------------------------	---------------	--------------------	----------------

3.3 État mode activation / plan

« État mode plan » signifie que l'émetteur est en mode veille.

Le paramètre de l'émetteur « État mode plan » est actif à la livraison pour la plupart des appareils. Pour quitter le « État mode plan » un émetteur doit être déclenché au moins une fois, en utilisant son bouton.

Un émetteur peut être lu et programmé alors qu'il est encore en mode plan.

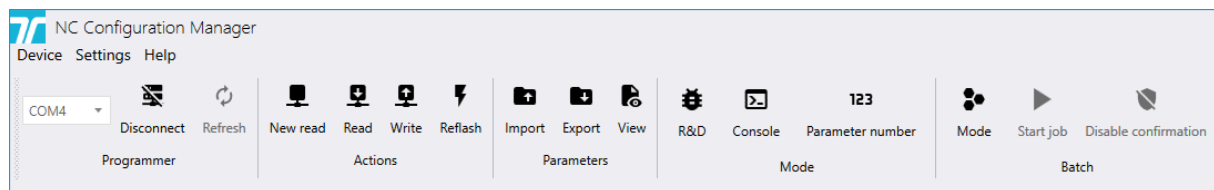
Le RAC80 est éteint à la livraison et ne peut être activé qu'en appuyant sur le bouton lumineux jusqu'à ce que le bouton clignote en vert, puis en le relâchant.

Les N86, N86-2R et l'UPCBA80 ne sont pas livrés avec la batterie déjà insérée, ils ne sont pas non plus en « État mode plan » à la livraison.

4 Fonctions du NCCM

4.1 Icônes du NCCM

Les fonctions du NCCM sont représentées par les icônes suivantes :



4.2 Description des fonctions










Icône	Description
	Le programmeur est connecté au port COM indiqué (4 dans cet exemple). La sélection manuelle du port COM est possible
	Pour connecter et déconnecter le programmeur PR80
	Actualiser la connexion au port COM
	Lire tous les appareils situés à proximité du PR80

Titre
Manuel de référence NC8

Etat
Final

Date
15.12.2021

Version
1.0

 Read	Relire les paramètres de l'appareil affiché
 Write	Écrire les paramètres sur l'appareil
 Reflash	Démarrer le processus de mise à niveau du FW
 Import	Importer le fichier de paramètres
 Export	Exporter le fichier de paramètres
 View	Afficher le contenu d'un fichier exporté
123 Parameter number	Afficher la numérotation des paramètres
 Mode	Démarrer le processus en mode par lots
 Start job	Démarrer l'une des variantes du mode par lots
 Disable confirmation	Désactiver la confirmation de chaque appareil en mode par lots (en mode écriture et flash du microprogramme uniquement, le mode lecture des paramètres ne demande pas de confirmation).

4.3 Menus

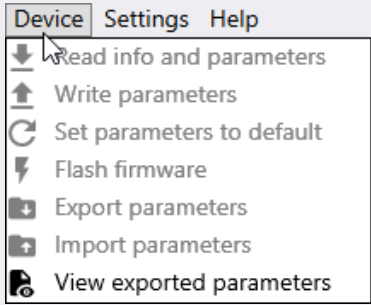
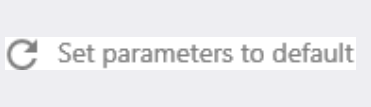
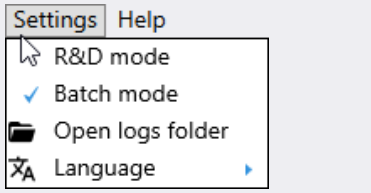
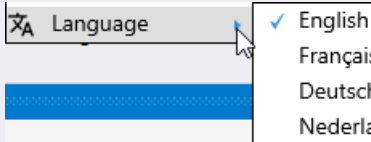
Menu	Description
------	-------------

Titre
Manuel de référence NC8

Etat
Final

Date
15.12.2021

Version
1.0


	<p>Toutes les fonctions de l'icône de la barre d'outils peuvent également être démarrées dans le menu « Device » (Appareil). La seule fonction sans icône dans la barre d'outils est « Set parameters to default » (Définir les paramètres par défaut)</p>
	<p>L'activation de cette fonction listera les paramètres par défaut de l'appareil affiché. La fonction « Write » (Écrire) permet d'écrire les paramètres sur l'appareil.</p>
	<p>Le menu « Settings » (Paramètres) permet de démarrer la procédure en mode par lots, d'ouvrir le dossier du journal et de sélectionner la langue NCCM souhaitée.</p>
	<p>Quatre langues sont disponibles : anglais, français, allemand et néerlandais</p>

5 Opérations de lecture et de programmation

5.1 Préparatifs pour la lecture de « Device/info » (Appareil/Informations), la mise à niveau du micrologiciel et la modification des paramètres de l'appareil.

1. Téléchargez et installez le programme NCCM. Le dernier programme NCCM peut être téléchargé à partir de la page d'accueil TeleAlarm : www.telealarme.com
2. Téléchargez le dernier FW correspondant à l'appareil à mettre à niveau.
3. Connectez le programmeur PR80 à un port USB libre de votre PC
4. Démarrez le programme NCCM sur votre PC

Remarque : Le port COM sera automatiquement sélectionné par le système.

	<p>Remarque Les pilotes USB requis sont normalement installés automatiquement après avoir connecté le câble USB PR80 au PC. L'installation automatique des pilotes se fait en quelques minutes. Si la connexion n'est pas possible, veuillez vérifier</p>
---	--

Titre	Etat	Date	Version
Manuel de référence NC8	Final	15.12.2021	1.0

la disponibilité du port COM. Vérifiez si le PC est connecté à Internet et effectuez la mise à jour des pilotes manuellement si nécessaire.

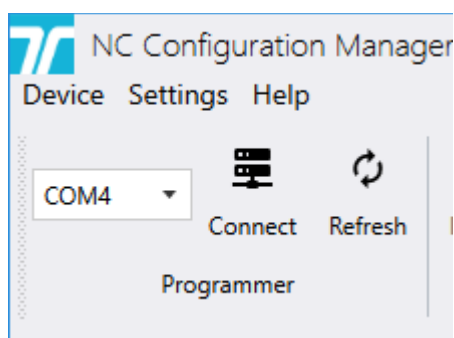
 **Remarque**
L'installation manuelle du pilote USB ne doit être effectuée que par un technicien informatique.

5.2 Lecture des informations de l'appareil

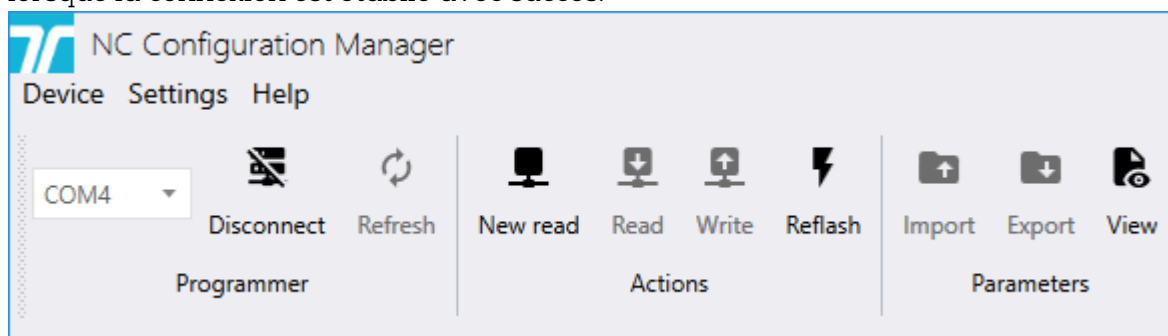
5.2.1 Instructions de lecture des informations sur l'appareil

Veillez suivre ces instructions pour lire les émetteurs et récepteurs de TeleAlarm NurseCall 8, ainsi que les informations sur le programmeur.

1. Appliquez la commande « Connect » (Connecter) pour établir la connexion entre le PC et le PR80. Si la connexion n'est pas établie, cliquez sur « Refresh » (Actualiser) et essayez de vous connecter à nouveau.



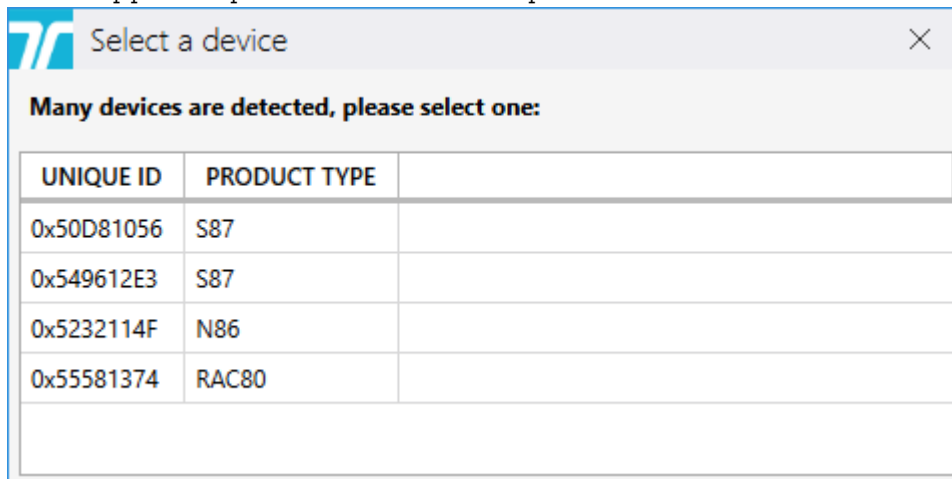
2. Certaines fonctions supplémentaires du programme NCCM passeront à « active » lorsque la connexion est établie avec succès.



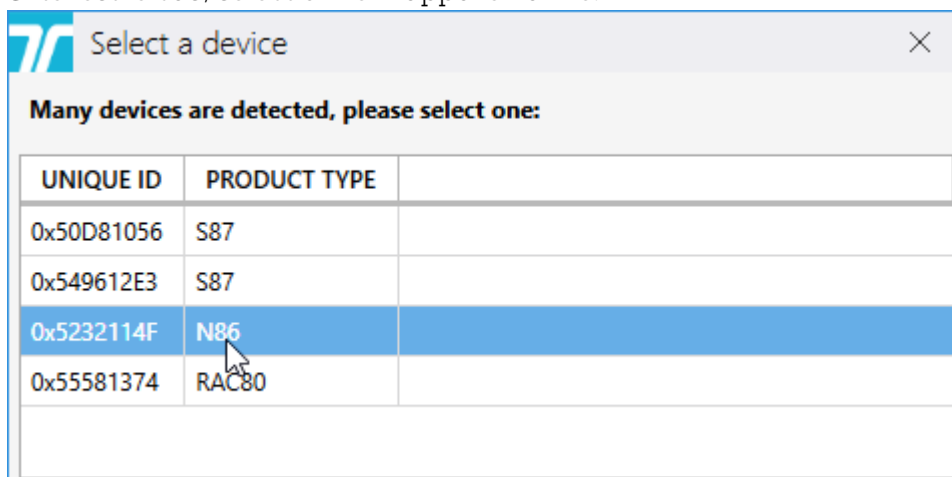
3. Posez l'appareil à lire à proximité ou au-dessus du programmeur.

Titre	Etat	Date	Version
Manuel de référence NC8	Final	15.12.2021	1.0

4. Effectuez une nouvelle lecture pour voir les appareils détectés par le PR80. Plusieurs appareils peuvent être détectés par le PR80.

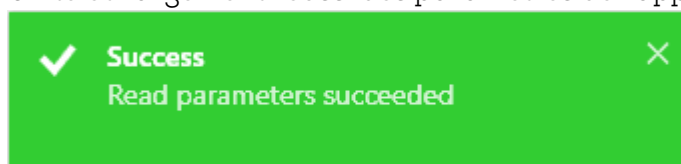


5. Si tel est le cas, sélectionnez l'appareil à lire.

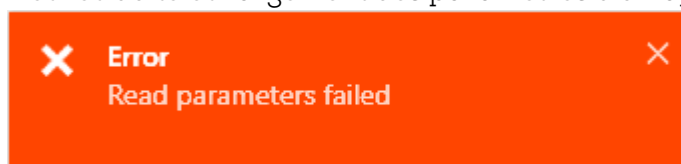


Le PR80 et la LED de l'appareil clignotent en blanc pendant le processus.

Un téléchargement réussi des paramètres de l'appareil est indiqué par :



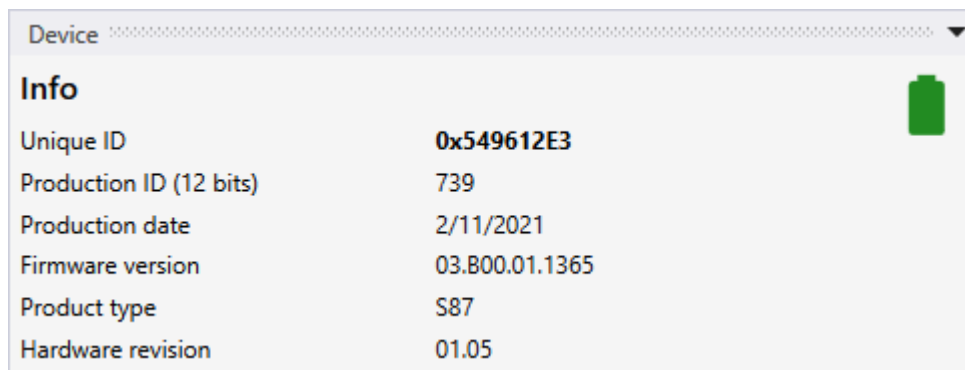
L'échec du téléchargement des paramètres d'un appareil est indiqué par :



Dans ce cas changez la position du PR80 ou de l'appareil à lire et répétez l'action


Titre	Etat	Date	Version
Manuel de référence NC8	Final	15.12.2021	1.0

6. Les informations sur l'appareil sont affichées sous la rubrique « Info » (Informations).
 Les valeurs de l'appareil ci-dessous ne peuvent pas être modifiées ; ce sont des valeurs d'usine. Seule la version du micrologiciel peut changer si une mise à jour du FW est effectuée.

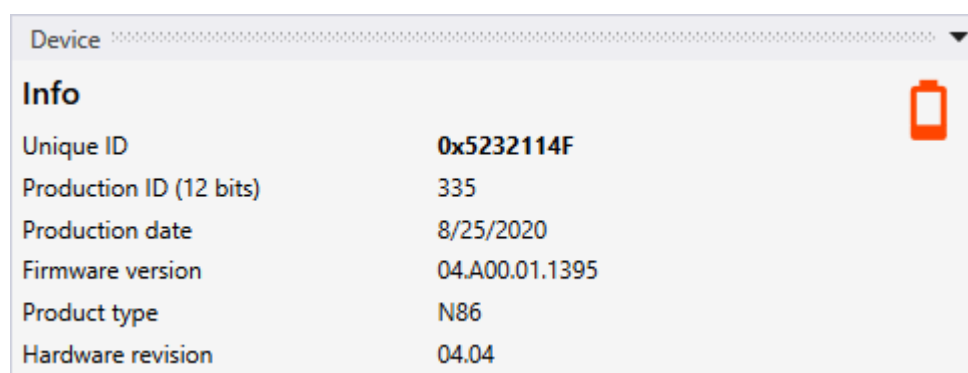


5.2.2 Capacité de la batterie

La capacité de la batterie de l'appareil s'affiche lors d'une « Lecture appareil » selon trois niveaux de capacité différents : vert « Capacité totale », vert « Capacité réduite » et rouge « Batterie vide » :

	<p>Informations</p> <p>Après le remplacement de la batterie, l'émetteur doit être déclenché plusieurs fois avant de pouvoir envoyer la capacité de la batterie correcte !</p>
---	--

Lorsque l'état « Batterie vide » s'affiche comme le montrent les images suivantes, la batterie doit être remplacée dans les dix jours.




Un état « Batterie vide » sera envoyé par radio une fois que l'émetteur aura détecté un niveau de « Batterie vide » trois fois de suite (vérification effectuée pendant l'alarme ou une fois par jour).

Titre Manuel de référence NC8	Etat Final	Date 15.12.2021	Version 1.0
----------------------------------	---------------	--------------------	----------------


5.3 Mise à jour du micrologiciel

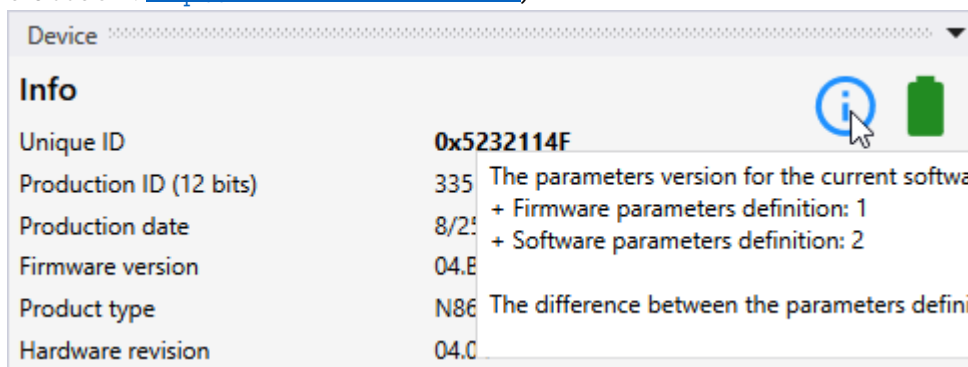
5.3.1 Instructions de mise à niveau du micrologiciel pour les appareils NC8

	<p>Remarque</p> <p>La dernière révision du logiciel NCCM doit être installée, sinon l'identification de la dernière révision du FW de l'appareil ne peut pas être effectuée</p>
---	--

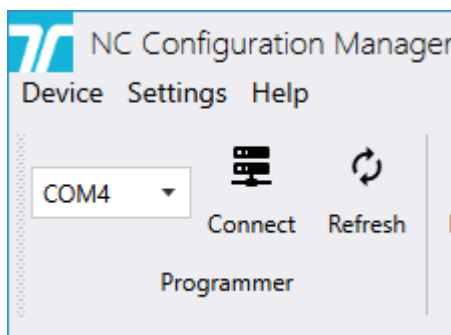
	<p>Informations</p> <p>Une mise à niveau du FW ne modifie pas les paramètres de l'appareil client sélectionné</p>
---	--

Veillez suivre ces instructions pour mettre à niveau les émetteurs et récepteurs TeleAlarm NurseCall 8 (concernant le programmeur PR80 lui-même : voir chapitre suivant).

1. Effectuez une lecture des informations de l'appareil comme expliqué au chapitre 5.2
2. Le NCCM indiquera alors par un  qu'un FW obsolète est détecté. Téléchargez la dernière révision du FW de l'appareil depuis le site Internet de TeleAlarm (page d'accueil : <http://www.telealarme.com>)

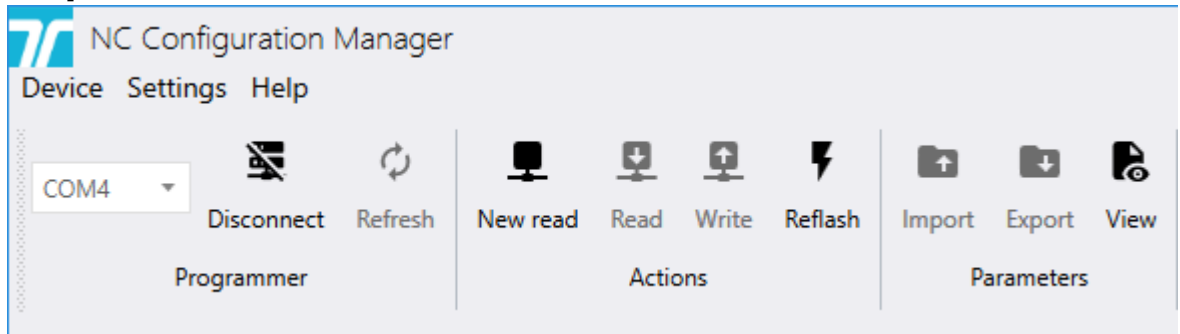


3. Appliquez la commande « Connect » (Connecter) pour établir la connexion entre le PC et le PR80. Si la connexion n'est pas établie, cliquez sur « Refresh » (Actualiser) et essayez de vous connecter à nouveau.

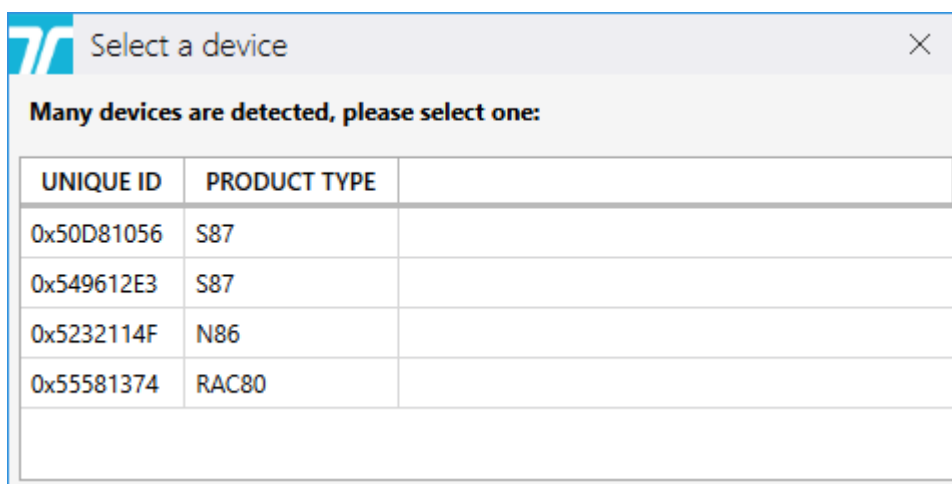


Titre	Etat	Date	Version
Manuel de référence NC8	Final	15.12.2021	1.0

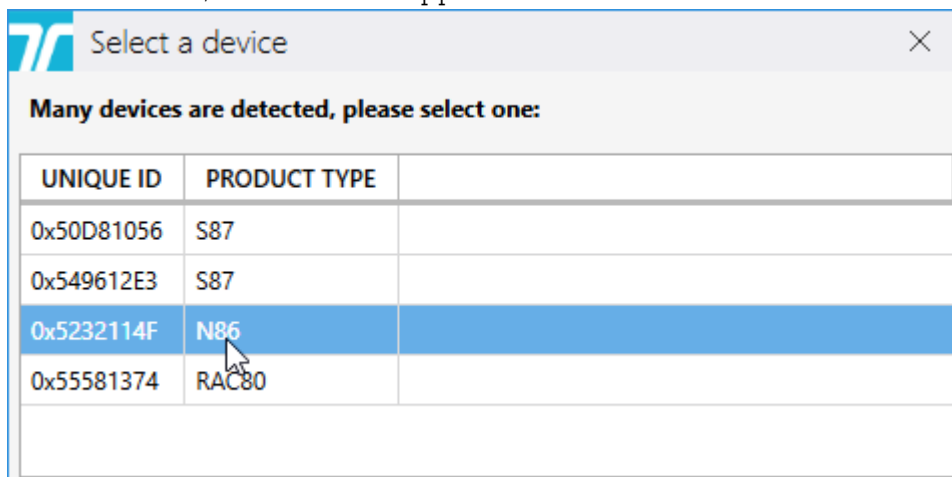
4. Certaines fonctions supplémentaires du programme NCCM passeront à « active » lorsque la connexion est établie avec succès.



5. Posez l'appareil à mettre à niveau à proximité ou au-dessus du programmeur PR80.
6. Effectuez une nouvelle lecture pour voir les appareils détectés par le PR80. Plusieurs appareils peuvent être détectés :



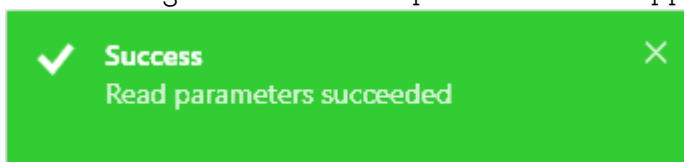
7. Si tel est le cas, sélectionnez l'appareil à mettre à niveau.



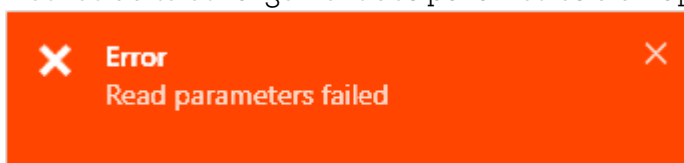
Le PR80 et la LED de l'appareil clignotent en blanc pendant le processus.

Titre	Etat	Date	Version
Manuel de référence NC8	Final	15.12.2021	1.0

Un téléchargement réussi des paramètres de l'appareil est indiqué par :

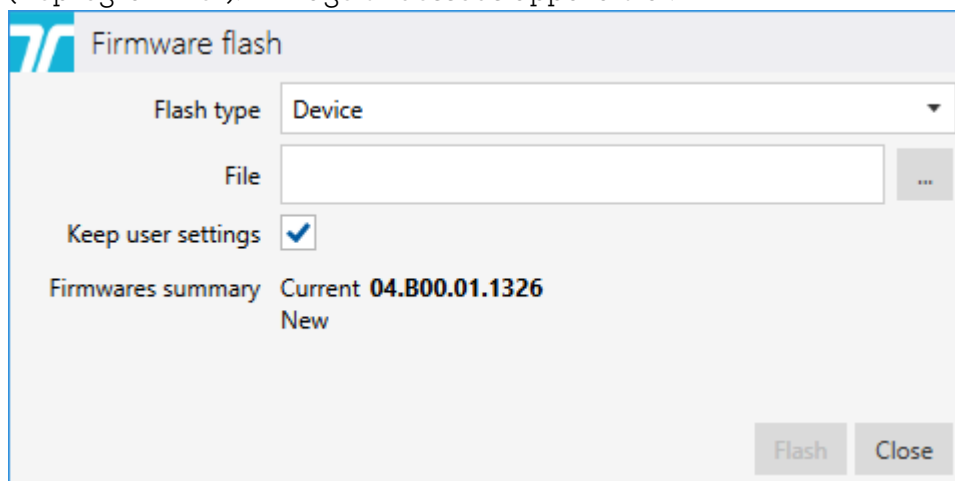


L'échec du téléchargement des paramètres d'un appareil est indiqué par :



Dans ce cas, changez la position du PR80 ou de l'appareil à mettre à niveau et répétez l'action.

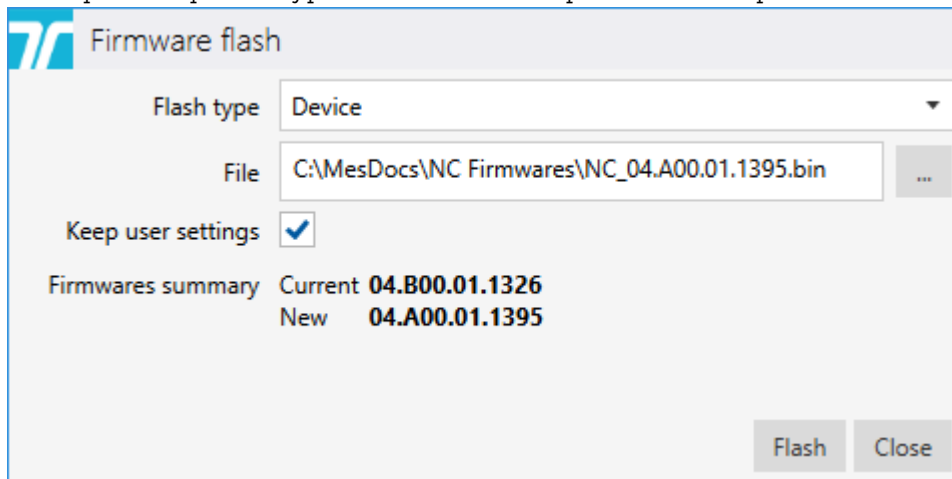
8. Pour démarrer le processus de mise à jour du FW, cliquez sur l'icône « Reflash » (Reprogrammer). L'image ci-dessous apparaîtra :



Pour télécharger le fichier FW, cliquez sur  et sélectionnez le dossier qui le con-

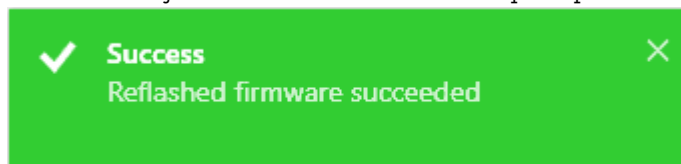
Titre Manuel de référence NC8	Etat Final	Date 15.12.2021	Version 1.0
----------------------------------	---------------	--------------------	----------------

tient. Il doit correspondre au type de produit. La procédure FW ne peut être effectuée que lorsque les types de fichier et de produit correspondent.

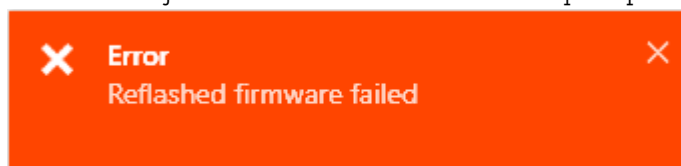


9. Cliquez sur le bouton « Flash » (Démarrer). La durée de la mise à niveau FW dépend du type de produit, une durée moyenne d'environ 45s peut être attendue. Pendant le processus, la LED du PR80 clignotera d'abord en rose, puis les deux LED des appareils clignoteront en blanc.

Une mise à jour FW réussie sera indiquée par :



Une mise à jour FW infructueuse est indiquée par :





Dans ce cas, changez la position de l'appareil et répétez l'action.


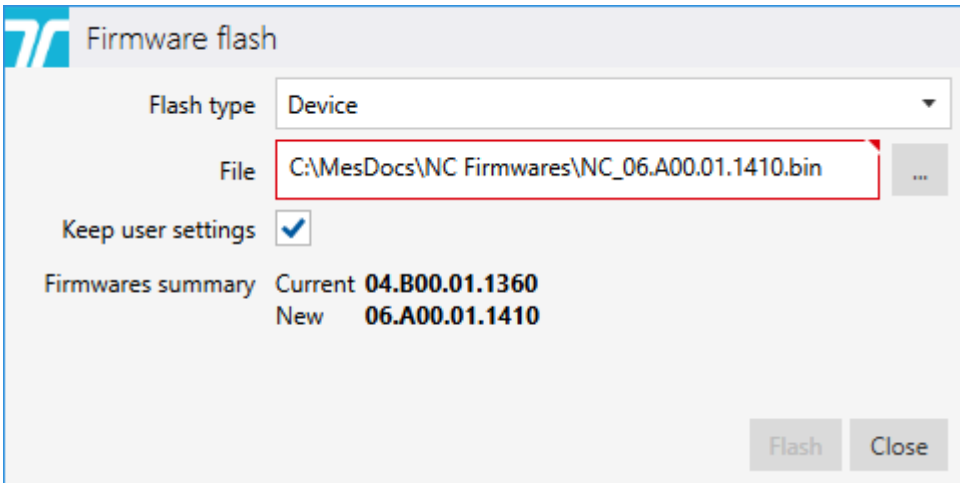
	<p>Informations</p> <p>Pour plus d'informations sur la mise à niveau du FW d'un certain nombre d'unités identiques, voir « mode par lots ».</p>
--	--

	<p>Remarque</p> <p>Pour conserver les mêmes paramètres après avoir effectué une « mise à niveau du FW », assurez-vous que le paramètre « keep user settings » (conserver les paramètres utilisateur) est activé !</p>
--	--


Titre	Etat	Date	Version
Manuel de référence NC8	Final	15.12.2021	1.0

	<p>Remarque</p> <p>Une fois qu'un appareil a été mis à niveau, il est obligatoire d'effectuer un test pour s'assurer du bon fonctionnement de l'appareil.</p> <p>Le test peut être effectué dans un environnement NurseCall.</p>
---	---

	<p>Remarque</p> <p>Certains signaux de supervision peuvent être perdus pendant le processus de mise à niveau du FW</p>
---	---

	<p>Informations</p> <p>Le NCCM ne permettra pas à l'utilisateur de charger un FW qui n'est pas compatible avec l'appareil chargé. La sélection de fichier est marquée en rouge et le bouton « Démarrer » non disponible :</p> <div style="border: 1px solid #ccc; padding: 10px; margin: 10px 0;">  </div>
---	---

5.3.2 Instructions de mise à jour du FW pour le dispositif de programmation PR80

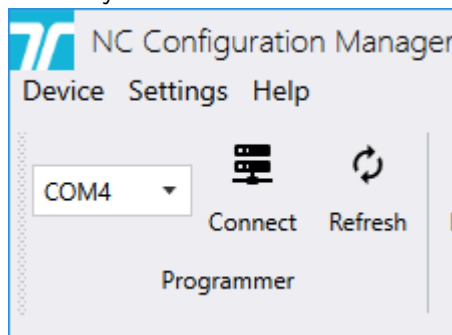
	<p>Remarque</p> <p>Il n'existe aucune indication si le FW du dispositif de programmation PR80 est obsolète</p>
---	---

Veillez suivre ces instructions pour mettre à niveau le programmeur TeleAlarm PR80.

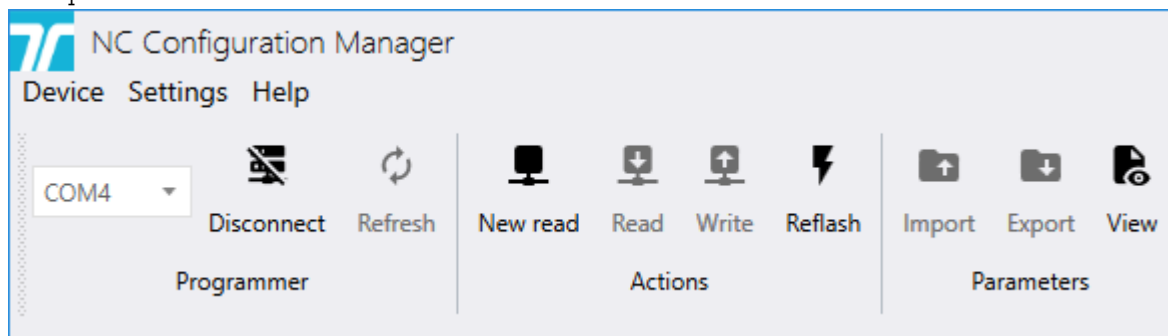
1. Connectez le programmeur PR80 à un port USB libre de votre PC
2. Démarrez le programme client NCCM sur votre PC. Le port COM nécessaire sera automatiquement sélectionné par le système.
3. Appliquez la commande « Connect » (Connecter) pour établir la connexion entre le PC et le PR80. Si la connexion n'est pas établie, cliquez sur « Refresh » (Actualiser)

Titre	Etat	Date	Version
Manuel de référence NC8	Final	15.12.2021	1.0

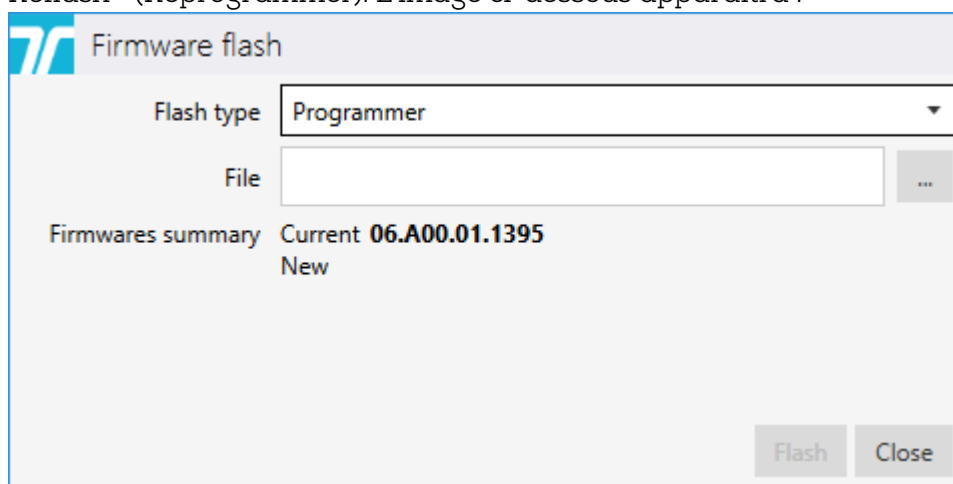
et essayez de vous connecter à nouveau.




- Certaines fonctions supplémentaires du programme NCCM passeront à « active » lorsque la connexion sera établie avec succès.



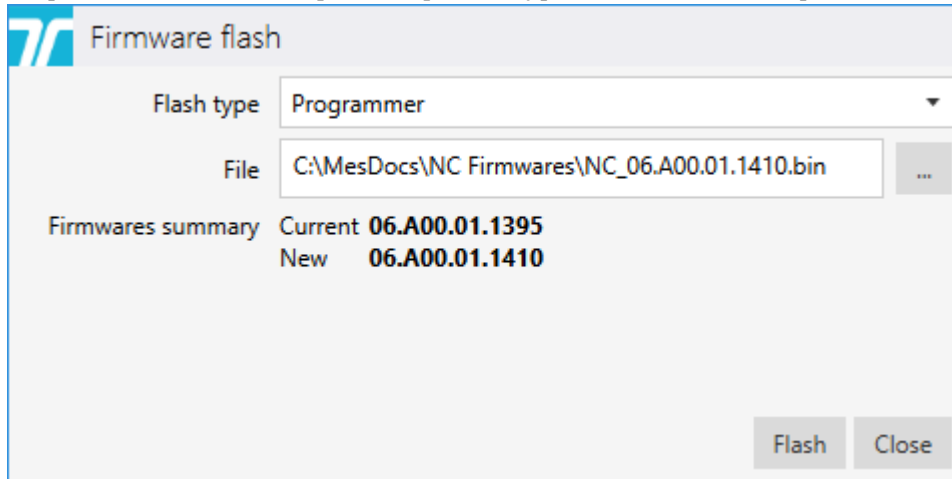
- Pour démarrer le processus de mise à niveau du FW du PR80, cliquez sur l'icône « Reflash » (Reprogrammer). L'image ci-dessous apparaîtra :



- Sélectionnez l'appareil de type flash « Programmer » (Programmateur). Pour télécharger le dernier fichier FW, cliquez sur  et sélectionnez le dossier contenant le dernier fichier FW. Il doit correspondre au type de produit PR80. La procédure FW

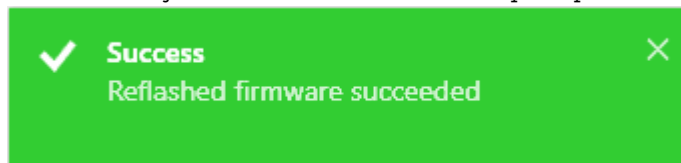
Titre	Etat	Date	Version
Manuel de référence NC8	Final	15.12.2021	1.0

ne peut être effectuée que lorsque les types de fichier et de produit correspondent.

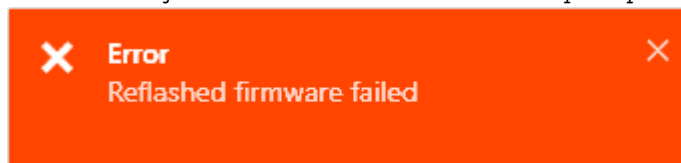


7. Cliquez sur le bouton « Flash ». Pendant le processus, la LED du PR80 clignotera d'abord en rose, puis brièvement en rouge et bleu.

Une mise à jour FW réussie sera indiquée par :



Une mise à jour FW infructueuse est indiquée par :



Dans ce cas, vérifiez la connexion USB et répétez l'action.

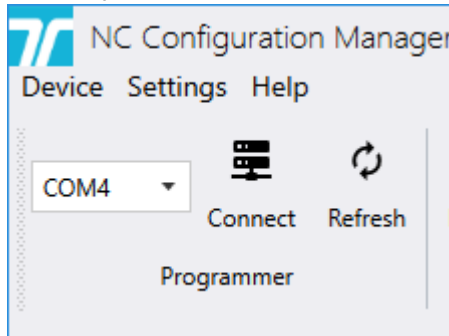
8. Après la mise à jour du FW, le PR80 est prêt pour la prochaine action !

5.4 Instructions pour lire, modifier et enregistrer les paramètres de l'appareil

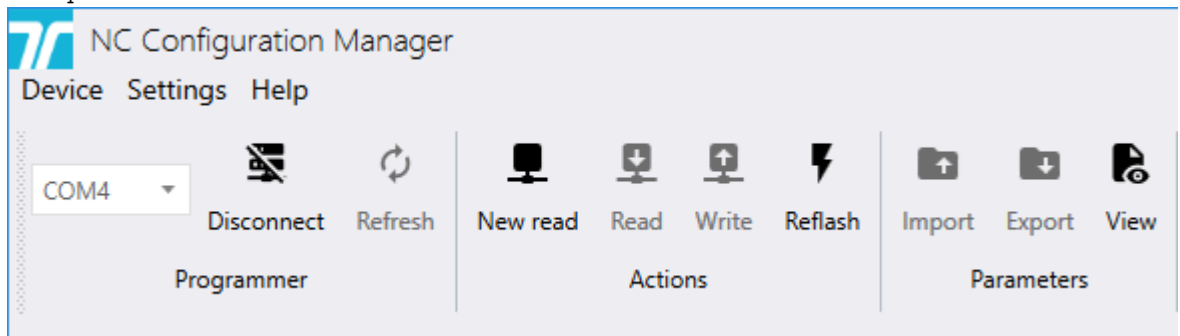
1. Effectuez la commande « Connect » (Connecter) pour établir la connexion entre le PC et le PR80. Si la connexion n'est pas établie, cliquez sur « Refresh » (Actualiser)

Titre	Etat	Date	Version
Manuel de référence NC8	Final	15.12.2021	1.0

et essayez de vous connecter à nouveau.

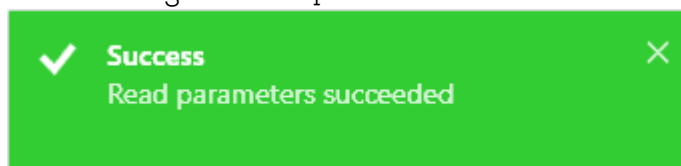


- Certaines fonctions supplémentaires du programme NCCM passeront à « active » lorsque la connexion est établie avec succès.

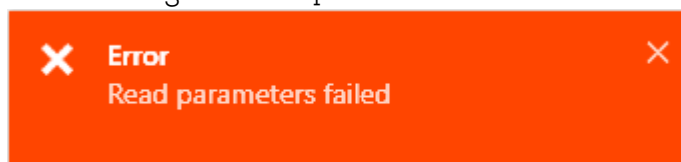


- Posez l'appareil à lire à proximité ou au-dessus du programmeur PR80.
- Effectuez une nouvelle lecture pour voir les appareils détectés par le PR80. Plusieurs appareils peuvent être détectés.
- Après avoir sélectionné l'unité à lire, tous les paramètres de l'unité s'affichent. Le PR80 et la LED de l'appareil clignotent en blanc pendant le processus.

Un téléchargement de paramètre réussi sera affiché par :



Un téléchargement de paramètre infructueux est indiqué par :

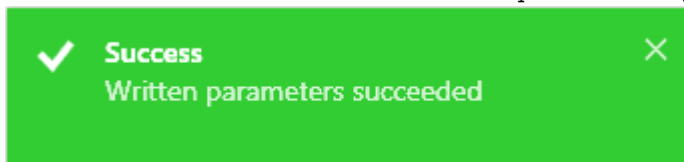


Dans ce cas changez la position du PR80 ou de l'appareil à lire et répétez l'action

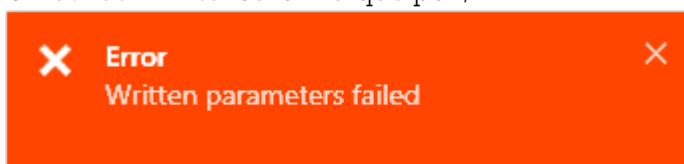
- Les paramètres affichés peuvent maintenant être adaptés aux besoins du système. Tous les paramètres client possibles sont expliqués dans les tableaux du chapitre 6.
- Pour écrire les paramètres modifiés dans l'appareil, cliquez sur le bouton « Write » (Écrire). Ne déplacez pas l'appareil avant la fin de l'écriture.

Titre	Etat	Date	Version
Manuel de référence NC8	Final	15.12.2021	1.0

8. Une écriture réussie est terminée lorsque le message ci-dessous apparaît



Un échec "Write" sera indiqué par,



Dans ce cas changez la position du PR80 ou de l'appareil à programmer et répétez l'action

9. Après l'action « Write » (Écrire), le NCCM est prêt pour l'action suivante !

	<p>Remarque</p> <p>Après la reprogrammation d'un appareil, il est obligatoire d'effectuer un test pour s'assurer de son bon fonctionnement.</p> <p>Le test peut être effectué dans un environnement NurseCall.</p>
--	---

6 Appareils et paramètres client

6.1 Description des paramètres et réglages

Paramètre client	Description
ID alternatif	L'ID alternatif peut être utilisé dans un système NC8 où des codes d'identification doublons peuvent se produire. L'ID peut être un nombre compris entre 1 et 4094 et est renseigné sous forme de nombre décimal. L'ID d'origine ne sera jamais supprimé et sera toujours utilisé lorsque le paramètre « Utiliser un ID alternatif » est désactivé.
Utiliser un ID alternatif	Désactivé : l'ID unique est envoyé avec le datagramme et utilisé par le système. Activé : l'ID alternatif est envoyé avec le datagramme et utilisé par le système.
Intervalle de surveillance	Le bon fonctionnement d'un émetteur peut être surveillé à l'aide d'un message de supervision envoyé périodiquement. L'intervalle de ce message peut être défini de 30 secondes jusqu'à 24h par tranches de 30 secondes, ou désactivé en définissant sa valeur à 0. Il doit être réglé sur « 1 » (30s) pour être compatible avec la norme allemande VDE 0834.

Titre	Etat	Date	Version
Manuel de référence NC8	Final	15.12.2021	1.0

Surveillance avec acquit.	S'il est activé, le message de supervision demande un accusé de réception au récepteur. Attention : si l'émetteur est hors de portée radio du récepteur, la batterie risque de se décharger plus rapidement.
Mode de fonctionnement du LE80	<p>Il est possible de modifier le comportement du LE80 en sélectionnant différents modes, brièvement décrits ci-dessous :</p> <p>Mode 1 : Mode normal, 20 Tx programmables, appels LED2 / relais 1 (2 sec), batterie faible LED 2 / relais 2 (2sec.)</p> <p>Mode 2 : LED 2 désactivée en cas d'indication de batterie faible, sinon identique au mode 1</p> <p>Mode 3 : Démence, S87L et B80A détectés, relais 1 utilisé pour verrouiller la porte (emplacement)</p> <p>Mode 4 : Démence avec accompagnement, alarme envoyée après 10 sec. vers un système câblé si un S87L est détecté et qu'un B80A ne l'est pas (emplacement)</p> <p>Mode 5 : Télécommande, 20 Tx peuvent être programmés, le relais 1 s'allume/s'éteint avec le même TX</p> <p>Mode 6 : Récepteur ouvert, le relais 1 s'allume/s'éteint pendant 10 secondes pour tout Tx détecté</p> <p>Mode 7 : Récepteur ouvert qui ne réagit qu'au numéro de localisation programmé. Tous les numéros de localisation (localisation) peuvent être utilisés, mais aucune alarme de démence.</p> <p>Mode 8 : Comportement N86 unique, identique au mode 1 mais avec des comportements N86 spéciaux et des comportements spéciaux lorsque l'alarme d'assistance de tous les autres émetteurs sauf N86.</p> <p>Mode 9 : Récepteur double canal, les appels activent le relais 1 ou 2 selon les intervalles impairs et pairs programmés</p>
Déclencheur 1-12	<p>Un déclencheur correspond à un actionneur de contact (bouton, relais reed, etc.) qui, une fois activé, envoie un datagramme radio.</p> <p>Chaque déclencheur est associé à un numéro de « critère », qui est un type d'appel, par exemple « Appel à l'aide ». Dans la plupart des cas, il peut être réglé librement.</p>
Déclencheur 1	Bouton d'alarme principal. Le critère est fixe.
Déclencheur 2	Bouton Assistance du N86.
Déclencheur 3	Combinaison de boutons d'urgence du N86.

Titre	Etat	Date	Version
Manuel de référence NC8	Final	15.12.2021	1.0

Déclencheur 4	Bouton de suppression d'alarme du N86.
Déclencheur 5	Fermeture du contact #1 UPCBA80 = E2 à E1/E4 (GND) RAC80 = Fermeture du relais reed N86 = C7 à C8/C10 (GND)
Déclencheur 6	Ouverture du contact #1 UPCBA80 = ouverture E2 RAC80 = Ouverture du relais reed N86 = ouverture C7
Déclencheur 7	Fermeture du contact #2 UPCBA80 = E3 à E1/E4 (GND). Peut être configuré pour des alarmes répétées RAC80 = Fermeture de l'entrée câblée externe N86 = C11 à C8/C10 (GND)
Déclencheur 8	Ouverture du contact #2 UPCBA80 = ouverture E3. Peut être configuré pour des alarmes répétées RAC80 = Ouverture d'une entrée câblée externe N86 = ouverture C11
Déclencheur 9	Fermeture du contact #3 UPCBA80 = E5 à E1/E4 (GND) N86 = C9 à C8/C10 (GND)
Déclencheur 10	Ouverture du contact #3 UPCBA80 = ouverture E5 N86 = ouverture C9
Déclencheur 11	Fermeture du contact #4 UPCBA80 = E6 à E1/E4 (GND)
Déclencheur 12	Ouverture du contact #4 UPCBA80 = ouverture E6
Réceptions multiples	Un émetteur enverra des messages selon le(s) type(s) de récepteur(s) sélectionné(s). Si le type « RE80 / AP80 » (RE80 - unités NC8 / AP80) ou le type « LE80 » est sélectionné, l'émetteur enverra des messages d'alarme en fonction du type sélectionné et attendra un accusé de réception uniquement de celui-ci. Si le choix de plusieurs récepteurs est sélectionné (« Les deux » - unités RE80 - NC8 et LE80), les messages d'alarmes seront envoyés

Titre	Etat	Date	Version
Manuel de référence NC8	Final	15.12.2021	1.0

	aux deux types de récepteurs. Le RE80 / AP80 accuse réception d'abord, puis le LE80.
Activation de la démence	S'il est activé, un appel sera automatiquement déclenché par un S87L si une balise, faisant partie du système de localisation de démence TeleAlarm, est détectée. Le numéro de balise doit être compris entre 231 et 254 (le numéro de balise peut être ajusté entre 001 et 254)
Démence avec plage étendue	S'il est activé, un appel sera automatiquement déclenché par un S87L si une balise, faisant partie du système de localisation de démence TeleAlarm, est détectée. Le numéro de balise doit être compris entre 128 et 254 (plage étendue).
Bouton d'activation	Le bouton S87L est normalement utilisé pour envoyer un message d'appel à l'aide. Ce paramètre peut être désactivé si l'émetteur est utilisé en tant qu'émetteur de suppression et qu'une action d'alarme manuelle n'est pas autorisée.
Bouton avec localisation	S'il est activé, appuyer sur le bouton S87L enverra un appel avec le numéro de position de la dernière balise détectée. S'il est désactivé, l'émetteur transmet toujours le numéro « 000 » comme numéro de position.
Activation du mode présence	Si activé, le personnel peut signaler sa présence en activant le mode présence avec le bouton vert N86 et/ou avec un badge émetteur B81 et B80A S'il est désactivé, le mode de présence n'est pas disponible.
Envoyer de l'assistance uniquement si la présence est activée	S'il est activé, une demande d'assistance ne peut être déclenchée que si le mode présence est activé. L'appui sur le bouton bleu déclenchera l'appel de type « Aide », les boutons rouge et bleu ensemble un appel de type « Urgent ».
Antenne interne activée	S'il est activé, l'antenne interne des appareils sera utilisée à la place de l'antenne externe. Le passage à l'antenne interne aura une influence sur la sensibilité radio !
Emplacements 1-20 du LE80	20 emplacements sont disponibles pour enregistrer l'ID de l'émetteur dans le LE80. Les comportements dépendent du mode de fonctionnement du LE80.
Badge avec mode alarme	Si « Annuler l'alarme » est sélectionné, l'activation du badge d'acquiescement B81 ou B80A effacera uniquement l'alarme en cours. Si « Annuler l'alarme » + «

Titre Manuel de référence NC8	Etat Final	Date 15.12.2021	Version 1.0
----------------------------------	---------------	--------------------	----------------

	Alarme d'identification du personnel infirmier » sont sélectionnés, le soignant est également autorisé à déclencher une alarme d'urgence.
Niveau de luminosité des LED	L'intensité lumineuse de la LED d'identification du N86 (utile pour localiser l'appareil dans l'obscurité) peut être adaptée. La LED n'est activée que lorsque le N86 est alimenté par une alimentation externe. Ce paramètre contrôle également la LED d'état de l'AP80.
Emplacement local du LE80	Position locale mémorisée pour fonctionner avec le mode de fonctionnement LE80. 3, 4 et 7 (modes de localisation)
Séquence de sorties	La sortie du collecteur ouvert (disponible dans les produits UPCBA80 et RAC80) est activée lorsqu'un appel de type « Porte » et/ou « Fenêtre » est envoyé, selon la valeur sélectionnée, qui correspond à une (des) impulsion(s) de 0,5 sec, espacée(s) de 0,5 sec.
Envoyer de l'assistance après « Annuler l'alarme »	S'il est activé, une alarme « Assistance » sera envoyée lors du déclenchement d'un appel d'alarme de niveau 1 (comme « Aide »), moins de 5 secondes après l'acquittement de l'émetteur. Remarque : Si le paramètre de répétition est réglé sur « Aide » (niveau 1), une assistance après « Annuler l'alarme » entraîne également la répétition de l'assistance.
Répéter « Alarme technique »	S'il est activé, les alarmes techniques N86 sont envoyées toutes les 2 min. sur une période de max. 20 min. Tous les autres émetteurs ont un temps de répétition de 5 min. sur une période de max. 15 minutes. La répétition est arrêtée si l'alarme est annulée.
Répéter les alarmes « Aide » (Niveau 1)	S'il est activé, les alarmes « Aide » du N86 (niveau 1, priorité la plus basse) sont envoyées toutes les 2 min. sur une période de max. 20 min. Tous les autres émetteurs ont un temps de répétition de 5 min. sur une période de max. 15 minutes. La répétition est arrêtée si l'alarme est annulée.
Répéter les alarmes « Assistance » (Niveau 2)	S'il est activé, les alarmes « Assistance » du N86 (niveau 2, priorité moyenne) sont envoyées toutes les 2 min. sur une période de max. 20 min. Tous les autres émetteurs ont un temps de répétition de 5 min. sur une période de max. 15 minutes. La répétition est arrêtée si l'alarme est annulée.

Titre	Etat	Date	Version
Manuel de référence NC8	Final	15.12.2021	1.0

Répéter les alarmes « Urgence » (Niveau 3)	S'il est activé, les alarmes « Urgence » du N86 (niveau 3, priorité la plus élevée) sont envoyées toutes les 2 min. sur une période de max. 20 min. Tous les autres émetteurs ont un temps de répétition de 5 min. sur une période de max. 15 minutes. La répétition est arrêtée si l'alarme est annulée.
Mode de fonctionnement du N86	Il est possible de modifier le comportement du N86 en sélectionnant différents modes, brièvement décrits ci-dessous : « Standard » : les alarmes peuvent être annulées avec les badges B81 et/ou B80A, et/ou en appuyant sur le bouton vert du N86. « Personnel multiple » : plus d'un soignant peut s'inscrire à l'aide du badge, ce qui n'effacera pas le mode présence. Le N86 ne peut être mis en veille qu'en appuyant sur le bouton vert du N86. « Badge uniquement » : le N86 ne peut être mis en présence et/ou en veille qu'avec un badge B81 ou B80A, le bouton vert n'est pas actif. Dans tous les cas, l'identification du soignant est transmise si un badge est utilisé.
Plage réduite du LE80	S'il est activé, le LE80 recevra les signaux radio des émetteurs uniquement dans une plage inférieure à environ 8 mètres

6.2 Plage de paramètres

Les valeurs possibles pouvant être affectées à tous les réglages sont indiquées dans le tableau suivant :

Paramètre client	Plage de paramètres
ID alternatif	1-4094
Utiliser un ID alternatif	Activé ou Désactivé
Intervalle de surveillance	0 -2880. Une valeur 0 signifie aucune supervision
Surveillance avec acquit.	Activé ou Désactivé
Mode de fonctionnement du LE80	Mode 1 à 9
Déclencheur 1-12	Critère 1 au critère 122+X. Une valeur de 255 signifie aucun critère

Titre	Etat	Date	Version
Manuel de référence NC8	Final	15.12.2021	1.0

Récepteurs multiples	« RE80 / AP80 » (système avec uniquement des unités RE80 - NC8 et/ou AP80), « LE80 » (système avec uniquement des unités LE80) ou « Les deux » (système avec deux types ou récepteurs - unités RE80 - NC8 / AP80 et LE80)
Activation de la démenche	Activé ou Désactivé
Démence avec plage étendue	Activé ou Désactivé
Bouton d'activation	Activé ou Désactivé
Bouton avec emplacement	Activé ou Désactivé
Mode présence localisation	Activé ou Désactivé
Envoyer de l'assistance uniquement si la présence est activée	Activé ou Désactivé
Antenne interne activée	Activé ou Désactivé
Emplacements 1-20 du LE80	ID unique ou ID alternatif ou vide.
Badge avec mode alarme	« Annuler l'alarme » uniquement ou « Annuler l'alarme » + « Alarme d'identification du soignant »
Niveau de luminosité de la LED	0 - 8. Une valeur 0 signifie Éteinte, 1 - 8 sont les niveaux de luminosité, 8 est la valeur maximale.
Position locale du LE80	Position locale mémorisée pour fonctionner avec le mode de fonctionnement LE80. 3, 4 et 7 (modes de localisation)
Séquence de sorties	0 - 3. Une valeur 0 signifie Éteinte, une autre signifie 1, 2 ou 3 fois passant de On (0,5 sec.) à Off (0,5 sec.)
Envoyer de l'aide après « Annuler l'alarme »	Activé ou Désactivé
Répéter « alarme technique »	Activé ou Désactivé
Répéter alarme « Aide » (niveau 1)	Activé ou Désactivé
Répéter alarme « Assistance » (niveau 2)	Activé ou Désactivé
Répéter alarme « Urgence » (niveau 3)	Activé ou Désactivé
Mode de fonctionnement du N86	Personnel standard ou multiple ou badge uniquement
Plage réduite du LE80	Activé ou Désactivé

Titre

Manuel de référence NC8

Etat

Final

Date

15.12.2021

Version

1.0

Titre	Etat	Date	Version
Manuel de référence NC8	Final	15.12.2021	1.0

6.3 Paramètres par défaut des émetteurs

Dans le tableau suivant, tous les paramètres pouvant être modifiés par l'utilisateur sont répertoriés. La valeur indiquée est celle par défaut.

L'indication anti-slash "\" signifie qu'il n'existe aucun paramètre pour cet appareil spécifique. « Crit. » moyen critère, « Désact. » signifie « Désactivé » et « Act. » signifie « Activé ».

Paramètre	S85	S87	S87L	N86	N86-2R	RAC80	UPCB A80	B80A	B81
ID alternatif	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Utiliser un ID alternatif	Dé-sact.	Dé-sact.	Dé-sact.	Dé-sact.	Dé-sact.	Dé-sact.	Dé-sact.	Dé-sact.	Dé-sact.
Intervalle de surveillance	20	20	20	20	20	20	20	0	0
Surveillance avec acquit.	Dé-sact.	Dé-sact.	Dé-sact.	Dé-sact.	Dé-sact.	Dé-sact.	Dé-sact.	Dé-sact.	Dé-sact.
Déclencheur 1	Crit. 1	Crit. 1	Crit. 1	\	\	\	\	\	\
Déclencheur 5	\	\	\	Crit. 33	Crit. 33	Crit. 255	Crit. 33	\	\
Déclencheur 6	\	\	\	Crit. 255	Crit. 255	Crit. 121	Crit. 255	\	\
Déclencheur 7	\	\	\	Crit. 34	Crit. 34	Crit. 4	Crit. 34	\	\
Déclencheur 8	\	\	\	Crit. 255	Crit. 255	Crit. 255	Crit. 255	\	\
Déclencheur 9	\	\	\	Crit. 35	Crit. 35	\	Crit. 35	\	\
Déclencheur 10	\	\	\	Crit. 255	Crit. 255	\	Crit. 255	\	\
Déclencheur 11	\	\	\	\	\	\	Crit. 1	\	\
Déclencheur 12	\	\	\	\	\	\	Crit. 255	\	\
Récepteurs multiples	RE80/AP80	RE80/AP80	RE80/AP80	RE80/AP80	RE80/AP80	RE80/AP80	RE80/AP80	RE80/AP80	RE80/AP80
Activation de la démence	\	\	Act.	\	\	\	\	\	\
Démence avec plage étendue	\	\	Dé-sact.	\	\	\	\	Dé-sact.	\
Bouton d'activation	\	\	Act.	\	\	\	\	\	\

Titre
Manuel de référence NC8

Etat
Final

Date
15.12.2021

Version
1.0

Paramètre	S85	S87	S87L	N86	N86-2R	RAC80	UPCB A80	B80A	B81
Bouton avec localisation	\	\	Act..	\	\	\	\	\	\
Mode présence activable	\	\	\	Dé-sact.	Act..	\	\	\	\
Envoyer de l'assistance uniquement si la présence est activée	\	\	\	Dé-sact.	Dé-sact.	\	\	\	\
Antenne interne activée	\	\	\	\	\	\	Act.	\	\
Badge avec mode alarme	\	\	\	\	\	\	\	Annuler alarme uniquement	Annuler alarme uniquement
Niveau de luminosité de la LED	\	\	\	1	1	\	\	\	\
Séquence de sorties	\	\	\	\	\	1	1	\	\
Envoyer de l'assistance après « Annuler alarme »	Dé-sact.	Dé-sact.	Dé-sact.	\	\	Dé-sact.	Dé-sact.	\	\
Répéter « Alarme technique »	Dé-sact.	Dé-sact.	Dé-sact.	Dé-sact.	Dé-sact.	\	Dé-sact.	\	\
Répéter alarmes « Aide » (niveau 1)	Dé-sact.	Dé-sact.	Dé-sact.	Act.	Act.	\	Dé-sact.	\	\
Répéter alarmes « Assistance » (niveau 2)	Dé-sact.	Dé-sact.	Dé-sact.	Act.	Act.	\	Dé-sact.	\	\
Répéter alarmes « Urgence » (niveau 3)	Dé-sact.	Dé-sact.	Dé-sact.	Act.	Act.	\	Dé-sact.	\	\
Mode de fonctionnement du N86	\	\	\	Stand.	Stand.	\	\	\	\

Titre	Etat	Date	Version
Manuel de référence NC8	Final	15.12.2021	1.0

6.4 Paramètres par défaut des récepteurs

Dans le tableau suivant, tous les paramètres pouvant être modifiés par l'utilisateur sont répertoriés. La valeur indiquée est celle par défaut.

L'indication anti-slash "\" signifie qu'il n'existe aucun paramètre pour cet appareil spécifique.

Paramètre	LE80	AP80	RE80
Mode de fonctionnement du LE80	1	\	\
Emplacements 1-20 du LE80	Vide	\	\
Antenne interne activée	\	\	Désact.
Niveau de luminosité de la LED	\	1	1
Position locale du LE80	Vide	\	\
Plage réduite du LE80	Désact.	\	\

7 Instructions pour exporter et importer les paramètres de l'appareil

La fonction « Export » (Exporter) est destinée à l'archivage des paramètres programmés. La fonction « Import » (Importer) est destinée à télécharger les données archivées. De cette façon, les données exportées peuvent être utilisées pour programmer plusieurs unités à l'identique. Les paramètres « Alternate ID » (ID alternatif) et « Use Alternate ID » (Utiliser un ID alternatif) sont ignorés en « Mode par lots » lors du téléchargement et de l'écriture suivante.

Cependant, ces paramètres « Alternate ID » et « Use alternative ID » sont pris en compte après l'importation d'un fichier directement après la lecture et la sélection d'un appareil (c'est-à-dire pas en mode par lots). L'utilisateur doit vérifier les données importées et les ajuster si nécessaire

7.1 Exporter les paramètres

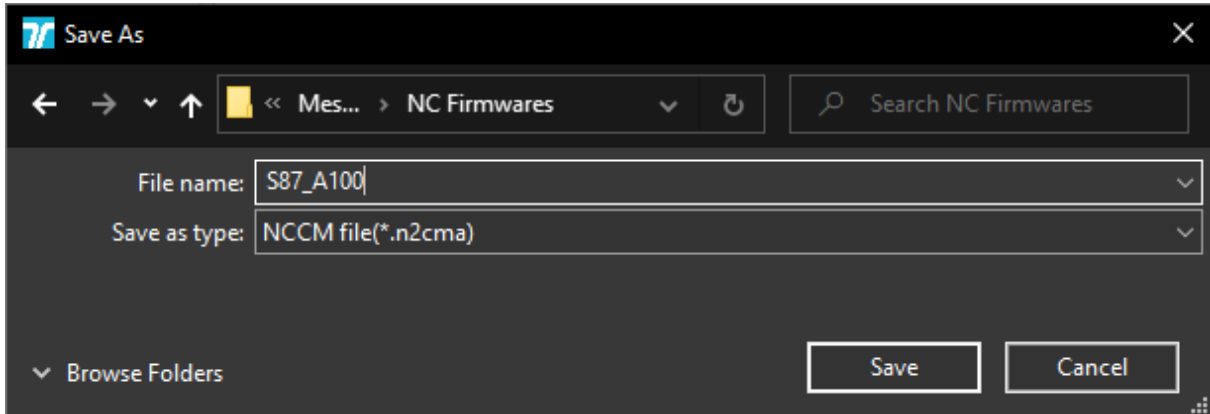
Cliquez sur « Export » après avoir lu et/ou écrit les paramètres de l'appareil pour les enregistrer dans un dossier sous forme de fichier « .n2cma ».

Titre
Manuel de référence NC8

Etat
Final

Date
15.12.2021

Version
1.0



7.2 Importer un fichier de paramètres

Un fichier « .n2cma » peut être téléchargé en utilisant la fonction « Import ». Une fois effectué, il écrasera les paramètres affichés de l'appareil !

Remarque

Un message d'avertissement s'affiche si le fichier d'importation ne correspond pas à celui de l'appareil cible. Un signe d'avertissement s'affiche également à côté de l'icône de la batterie.

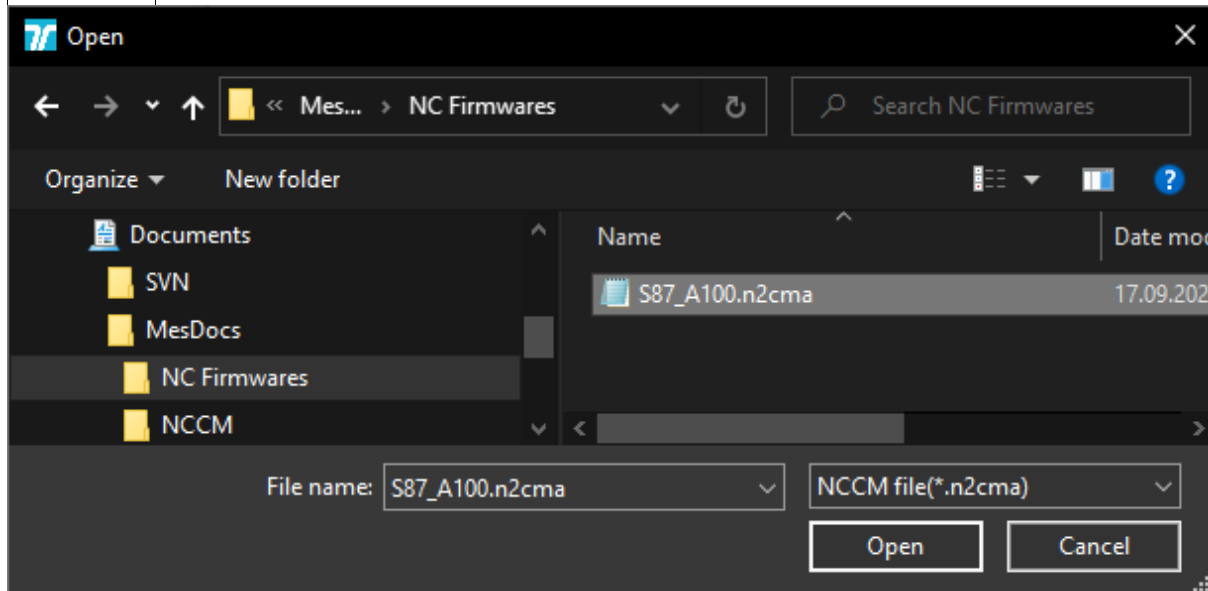
Veuillez n'importer qu'à partir d'un même type de produit que celui déjà affiché !

Remarque

La commande « Write » doit être utilisée pour écrire les paramètres téléchargés dans l'appareil une fois les paramètres importés. Cette fonction ne se fait pas

Titre	Etat	Date	Version
Manuel de référence NC8	Final	15.12.2021	1.0

automatiquement, les paramètres ne sont affichés que dans le panneau « Device » !



7.3 Afficher un fichier de paramètres

La fonction « View » (Visualiser) permet de voir les paramètres programmés à partir d'un fichier sans le lire. De cette façon, il est possible de vérifier un fichier qui a été reçu d'un client, par exemple. Aucune modification des paramètres ne peut être effectuée dans la

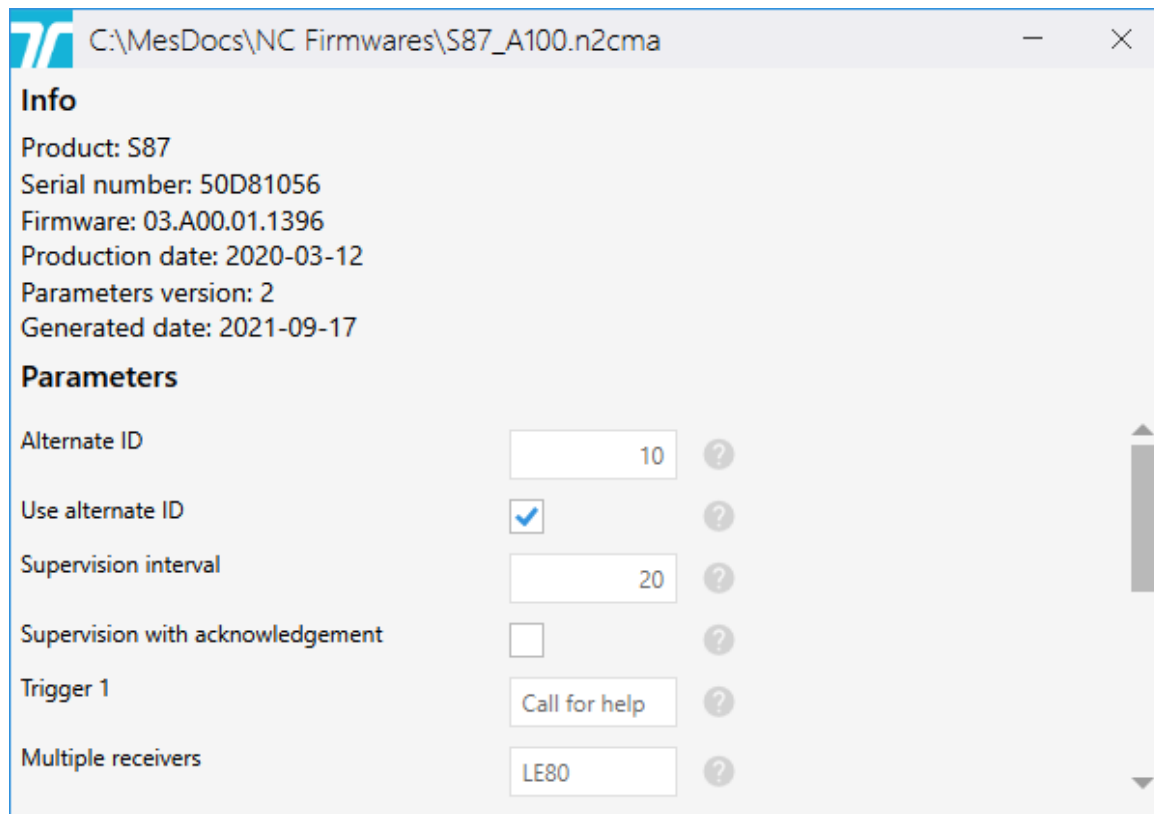
Titre
Manuel de référence NC8

Etat
Final

Date
15.12.2021

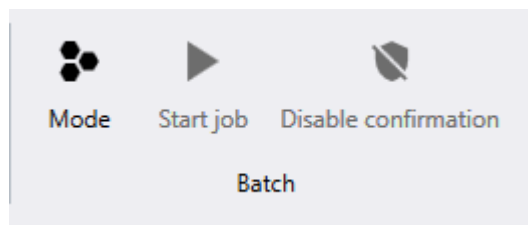
Version
1.0

fenêtre « View ».



8 Mode par lots

Le mode par lots offre la possibilité de lire, programmer et mettre à jour un grand nombre d'appareils avec moins d'opérations.



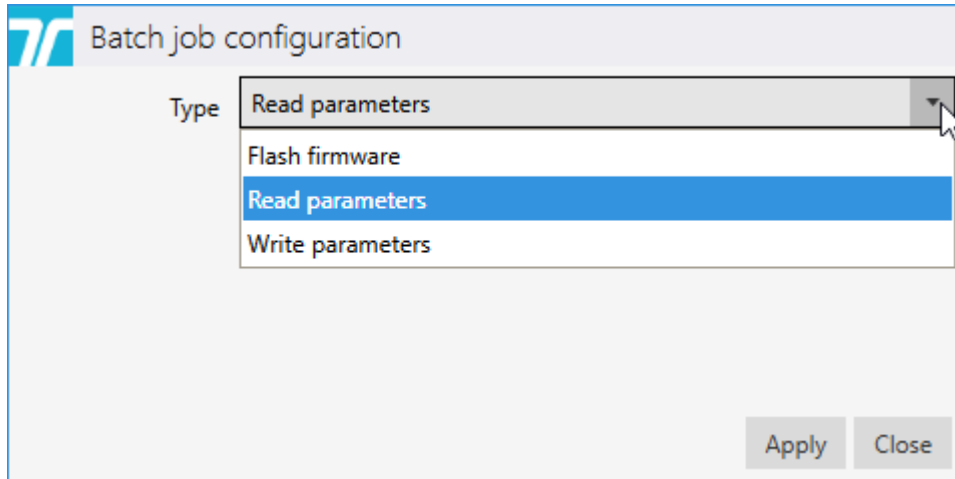
Titre
Manuel de référence NC8

Etat
Final

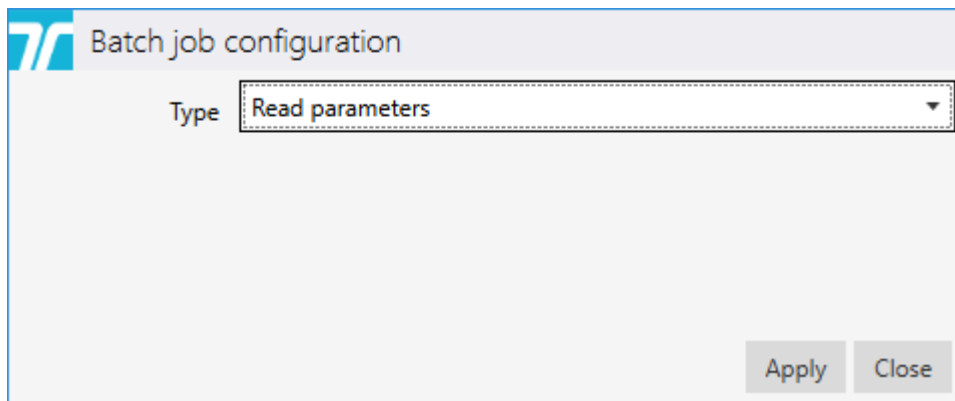
Date
15.12.2021

Version
1.0

Il existe trois modes différents de tâche par lots :



8.1 Tâche par lots : lire les paramètres



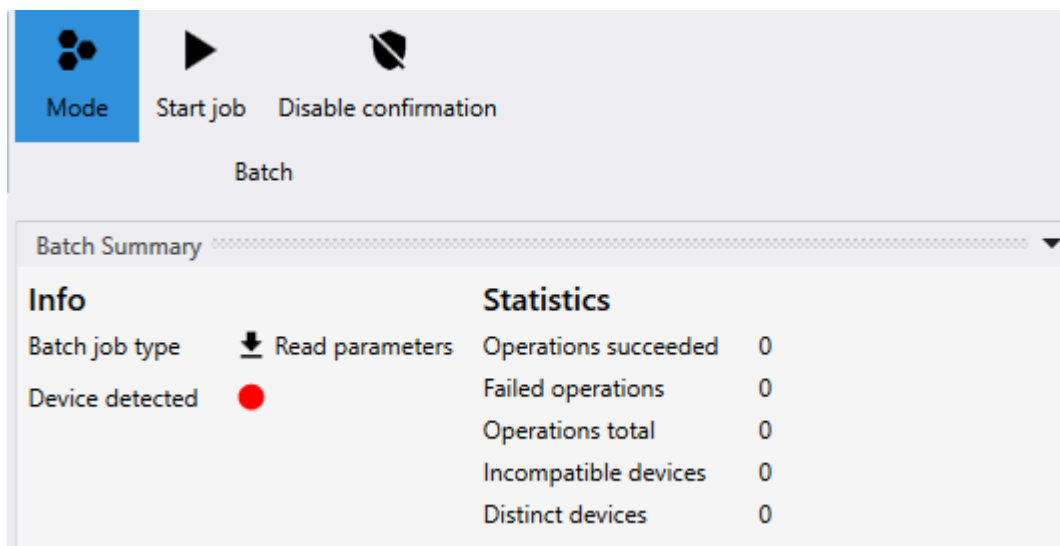
L'application de la fonction « Read parameters » (Lire paramètres) offre la possibilité, par exemple, de vérifier certains paramètres ou de vérifier successivement la version FW de plusieurs unités sans avoir à effectuer manuellement une « New read » (Nouvelle lecture) pour chaque appareil.



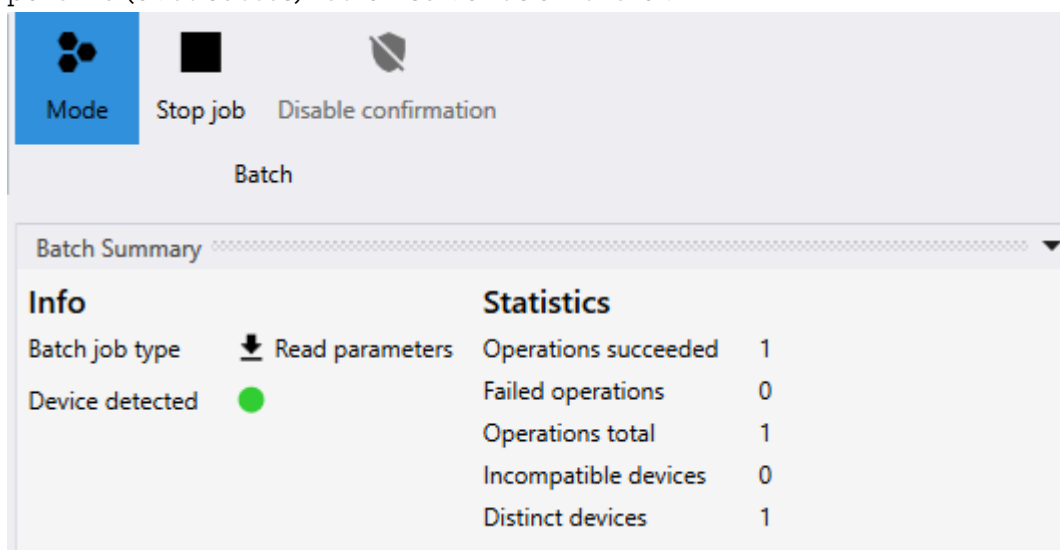
Remarque

Dans tout mode par lots, il est fortement recommandé de n'avoir qu'un seul appareil à la fois pour lire à proximité ou au-dessus du PR80 !

Une fois la tâche par lots prêt, l'écran suivant s'affiche :



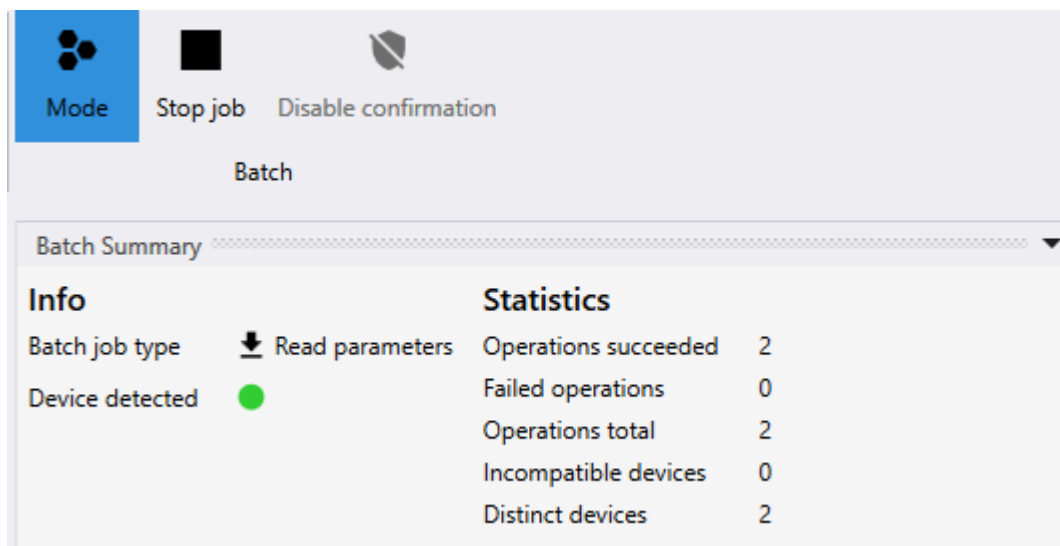
La tâche démarrera en activant « Start job » (Démarrer la tâche). Une fois le premier appareil lu (avec succès) l'écran suivant s'affichera :



Les informations relatives à l'appareil peuvent alors être vérifiées sur le panneau de lecture « Device ».

Placez le deuxième appareil à lire à proximité du programmeur PR80. La tâche sera automatiquement reprise, et le deuxième appareil lira :

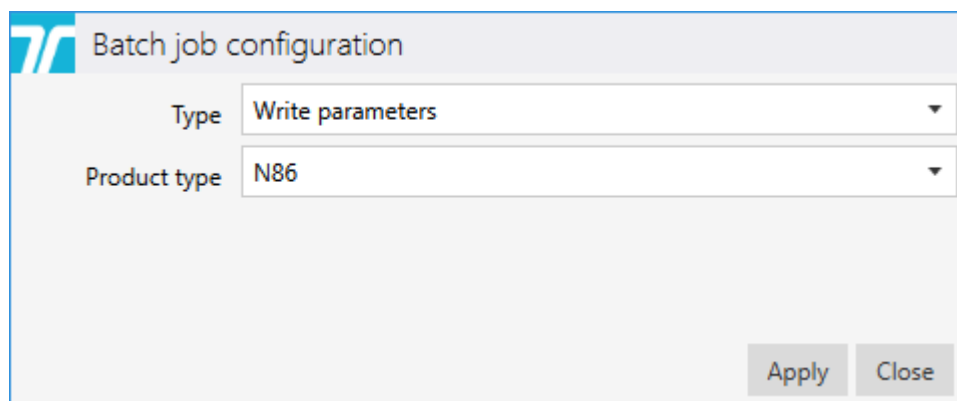
Titre	Etat	Date	Version
Manuel de référence NC8	Final	15.12.2021	1.0



La tâche pourra être poursuivie pour lire d'autres appareils.

Pour arrêter la tâche, veuillez exécuter « Stop job » (Arrêter la tâche) (une tâche par lots ne s'arrête pas automatiquement). Pour quitter complètement le mode par lots, veuillez cliquer à nouveau sur l'icône du mode par lots.


8.2 Tâche par lots : paramètres d'écriture



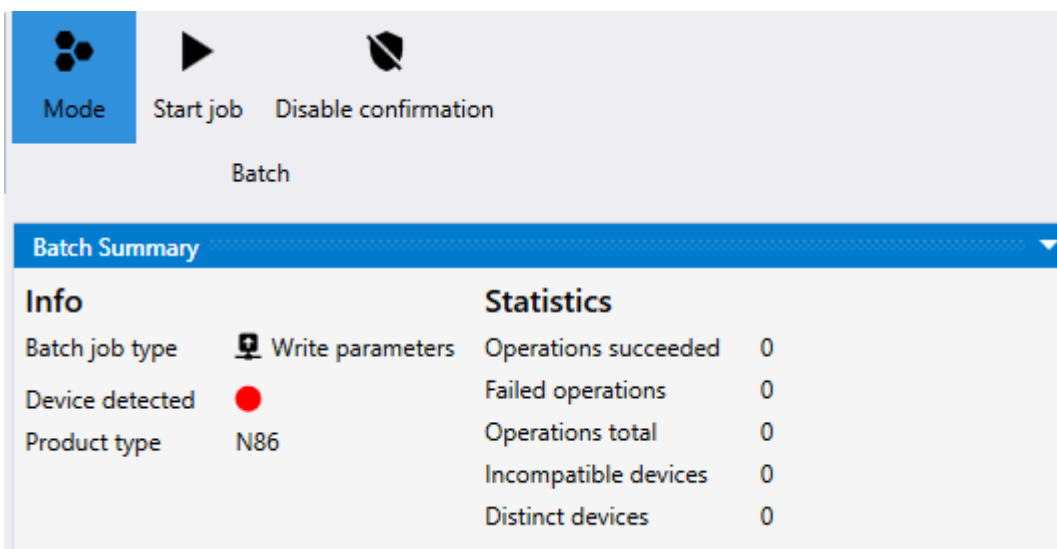
L'application de la fonction « Write parameters » (Paramètres d'écriture) offre la possibilité de dupliquer les paramètres d'un fichier précédemment exporté, ou les réglages d'une autre unité vers plusieurs unités identiques, successivement, sans avoir à effectuer un « Write parameters » manuellement à chaque fois.

Les paramètres « Alternate ID » et « Use alternate ID » sont ignorés en « Mode par lots » pendant le téléchargement et l'écriture suivante.

Titre	Etat	Date	Version
Manuel de référence NC8	Final	15.12.2021	1.0

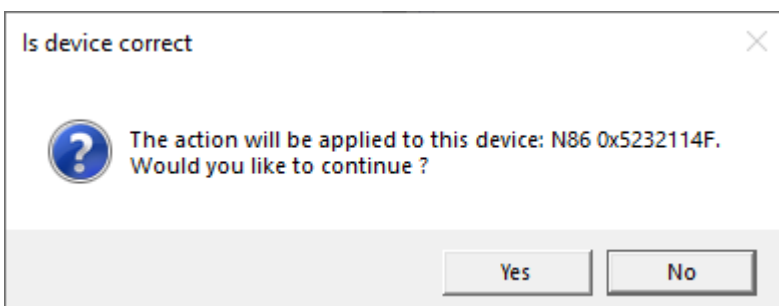
	Remarque Dans tout mode par lots, il est fortement recommandé de n'avoir qu'un seul appareil à la fois pour écrire à proximité ou au-dessus du PR80 !
---	---

Cliquez sur le bouton « Apply » (Appliquer). Une fois la tâche par lots prête, l'écran suivant s'affiche :





The screenshot shows a software interface for batch operations. At the top, there are three buttons: 'Mode' (highlighted in blue), 'Start job' (with a play icon), and 'Disable confirmation' (with a shield icon). Below these is a 'Batch' label. A 'Batch Summary' dropdown menu is open, showing two columns: 'Info' and 'Statistics'. The 'Info' column lists 'Batch job type' as 'Write parameters', 'Device detected' with a red dot, and 'Product type' as 'N86'. The 'Statistics' column shows 'Operations succeeded', 'Failed operations', 'Operations total', 'Incompatible devices', and 'Distinct devices', all with a value of 0.

La tâche par lots démarrera après l'exécution de la tâche « Start job » (Démarrer). Une fenêtre de confirmation apparaîtra :



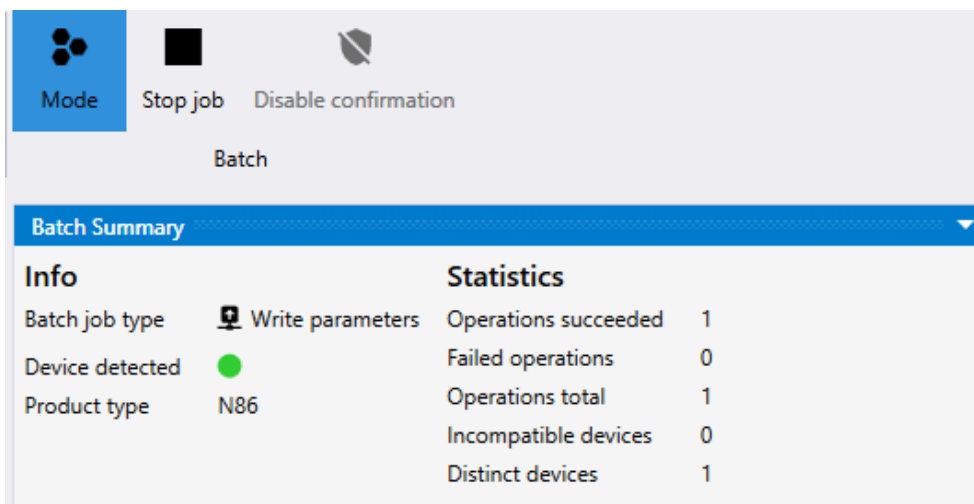
The dialog box is titled 'Is device correct' and contains a question mark icon. The text reads: 'The action will be applied to this device: N86 0x5232114F. Would you like to continue?'. At the bottom, there are two buttons: 'Yes' and 'No'.

	Remarque L'étape de confirmation peut être désactivée en sélectionnant la fonction «  Disable confirmation » (Désactiver la confirmation) : Cela doit être fait avant de commencer la tâche par lots. Cela permet de gagner du temps mais un mauvais appareil pourrait être programmé !
---	--

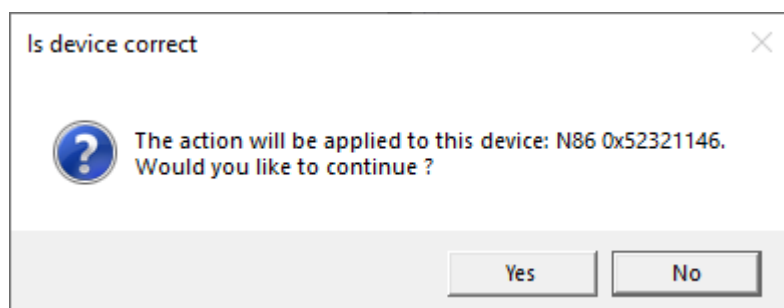
Titre	Etat	Date	Version
Manuel de référence NC8	Final	15.12.2021	1.0

Titre	Etat	Date	Version
Manuel de référence NC8	Final	15.12.2021	1.0

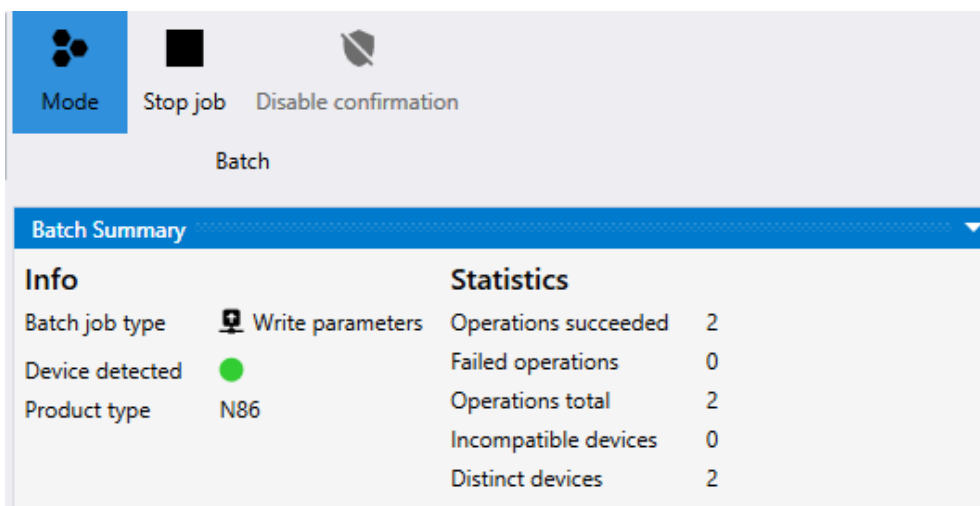
Cliquer sur « Yes » (Oui) écrira les paramètres dans l'appareil sélectionné et l'écran suivant s'affichera :



Placez le second appareil à programmer à proximité du programmeur PR80. La tâche par lots reprendra automatiquement et l'écran de confirmation du prochain appareil s'affichera :



Cliquer sur « Yes » (Oui) écrira les paramètres dans le second appareil et l'écran suivant s'affichera :



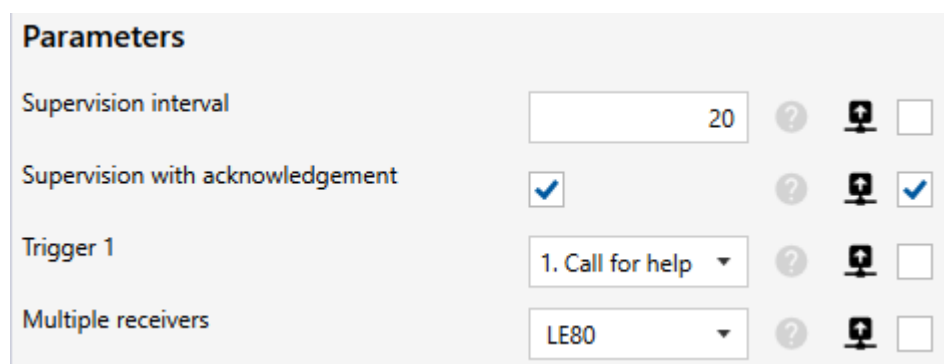
Titre	Etat	Date	Version
Manuel de référence NC8	Final	15.12.2021	1.0

Le travail peut être poursuivi pour écrire les paramètres dans d'autres appareils.


Pour arrêter une tâche par lots, veuillez exécuter l'opération « Stop job » (Arrêter la tâche) (une tâche par lots ne s'arrête pas automatiquement). Pour quitter complètement le mode par lots, veuillez cliquer à nouveau sur l'icône du mode par lots.

8.2.1 Modification/écriture de certains paramètres uniquement

Après avoir sélectionné le « Product type » (Type de produit) et l'appareil à « Write » (Écrire), le NCCM affiche tous les paramètres par défaut de cet appareil sélectionné. L'utilisateur peut alors définir quel(s) paramètre(s) doit être modifié pour plusieurs appareils en sélectionnant les paramètres à écrire avec les cases à cocher, par exemple la « Supervision with acknowledgment » (Supervision avec accusé de réception) :



Une fois que vous avez appuyé sur « Start job » (Démarrer le travail), seuls les paramètres sélectionnés seront programmés, tous les autres paramètres ne seront pas modifiés !

	<p>Remarque Par défaut, aucune case n'est cochée !</p>
---	---

8.2.2 Duplication des paramètres client

Une fois que la tâche par lots « Write parameters » (Écrire les paramètres) a démarré, une configuration préparée enregistrée dans un fichier « n2cma » peut être importée avec la « Import function » (fonction import). Les paramètres réellement affichés de l'appareil seront écrasés et tous les paramètres seront automatiquement sélectionnés :

Titre	Etat	Date	Version
Manuel de référence NC8	Final	15.12.2021	1.0

Parameters

Supervision interval ?

Supervision with acknowledgement ?

Trigger 1 ?

Multiple receivers ?

L'utilisateur peut vérifier les données importées et les ajuster si nécessaire.

Les paramètres « Alternate ID » (ID alternatif) et « Use alternate ID » (Utiliser un autre ID) sont ignorés en « Mode par lots ».

Une fois que vous avez appuyé sur « Start job » (Démarrer le travail), seuls les paramètres sélectionnés seront programmés, tous les autres paramètres ne seront pas modifiés !

8.3 Tâche par lots : micrologiciel de mémoire flash

Batch job configuration

Type

Firmware family

Firmware file ...


Keep user settings

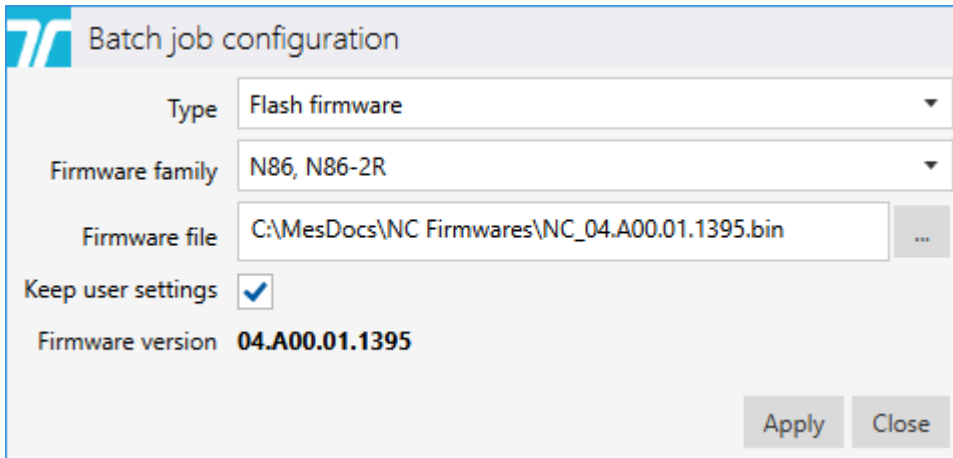
L'application de la fonction « Flash firmware » (Micrologiciel de mémoire flash) offre la possibilité d'effectuer une mise à jour du FW pour un certain nombre d'unités nécessitant le même FW, sans avoir à effectuer le processus manuellement pour chaque unité.

	<p>Remarque</p> <p>Dans tout mode par lots, il est fortement recommandé de n'avoir qu'un seul appareil à la fois pour lire à proximité ou au-dessus du PR80 !</p>
--	--

La « Firmware family » (Famille de micrologiciels) correspondant aux appareils à programmer doit être sélectionnée.

Titre	Etat	Date	Version
Manuel de référence NC8	Final	15.12.2021	1.0

Pour télécharger le fichier FW, cliquez sur  et sélectionnez le dossier qui le contient. Il doit correspondre au type de produit. La procédure FW ne peut être effectuée que lorsque les types de fichier et de produit correspondent.



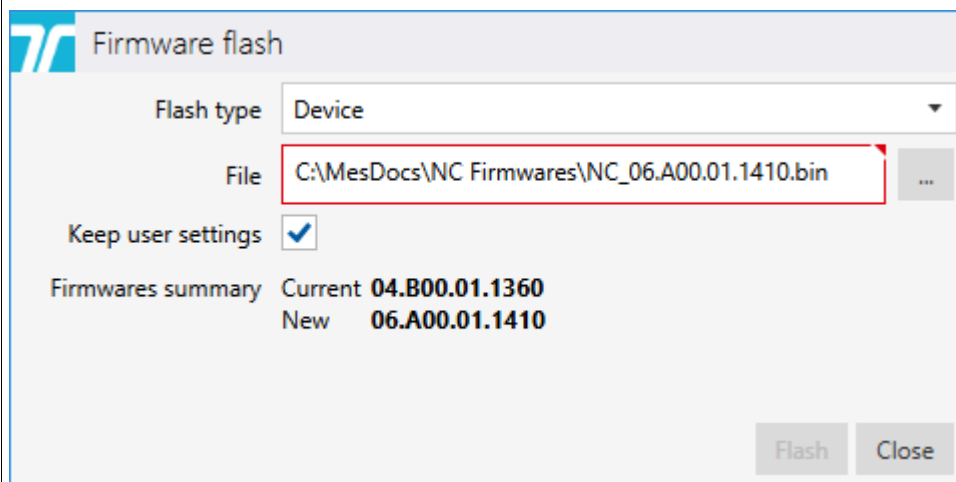

Remarque

Pour conserver les mêmes paramètres après avoir effectué une « mise à niveau du FW », assurez-vous que le paramètre « Keep user settings » (Conserver les paramètres utilisateur) est activé !



Informations

Le NCCM ne permet pas à l'utilisateur de charger un micrologiciel qui n'est pas compatible avec l'appareil chargé. La sélection de fichier est marquée en rouge et le bouton « Flash » n'est pas disponible :



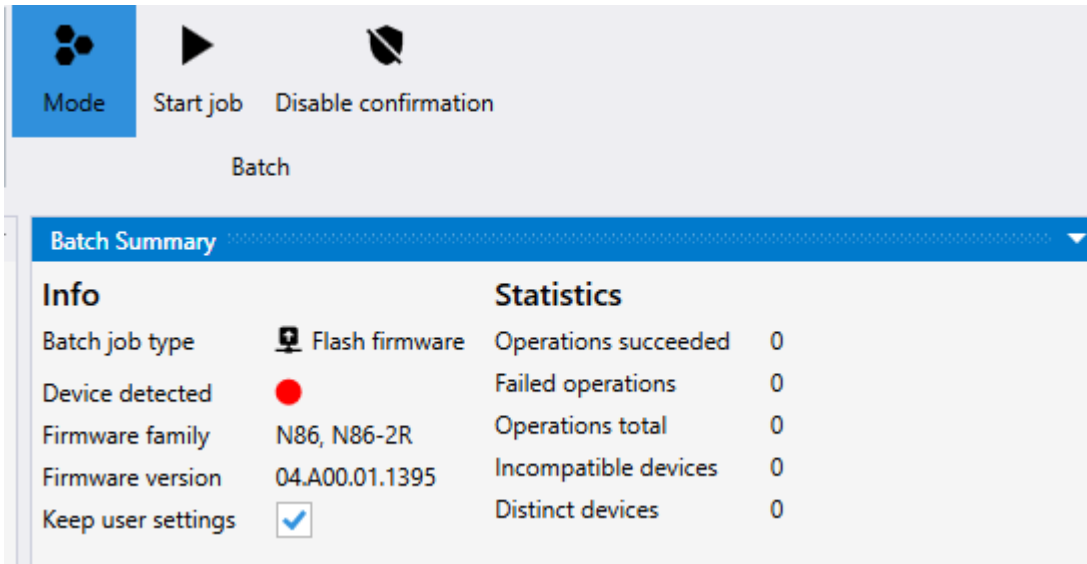
Titre
Manuel de référence NC8

Etat
Final

Date
15.12.2021

Version
1.0

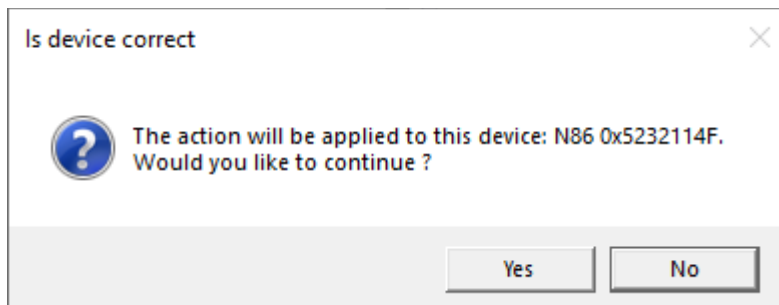
Cliquez sur le bouton « Apply » (Appliquer). Une fois la tâche par lots prête, l'écran suivant s'affiche :





The screenshot shows a software interface with a top bar containing three buttons: 'Mode' (with a cluster icon), 'Start job' (with a play icon), and 'Disable confirmation' (with a shield icon). Below the buttons is a 'Batch' section with a 'Batch Summary' dropdown menu. The summary is divided into two columns: 'Info' and 'Statistics'.

Info		Statistics	
Batch job type	Flash firmware	Operations succeeded	0
Device detected		Failed operations	0
Firmware family	N86, N86-2R	Operations total	0
Firmware version	04.A00.01.1395	Incompatible devices	0
Keep user settings	<input checked="" type="checkbox"/>	Distinct devices	0

La tâche par lots démarrera après l'exécution de « Start job » (Démarrer la tâche). Une fenêtre de confirmation apparaîtra :



The dialog box is titled 'Is device correct' and contains a question mark icon. The text reads: 'The action will be applied to this device: N86 0x5232114F. Would you like to continue?'. At the bottom, there are two buttons: 'Yes' and 'No'.

	<p>Remarque</p> <p>L'étape de confirmation peut être désactivée en sélectionnant la fonction « Désable confirmation » (Désactiver la confirmation) :</p> <div style="text-align: right;">  <p>Disable confirmation</p> </div> <p>Cela doit être fait avant de commencer la tâche par lots. Cela permet de gagner du temps mais un mauvais appareil pourrait être programmé !</p>
---	---

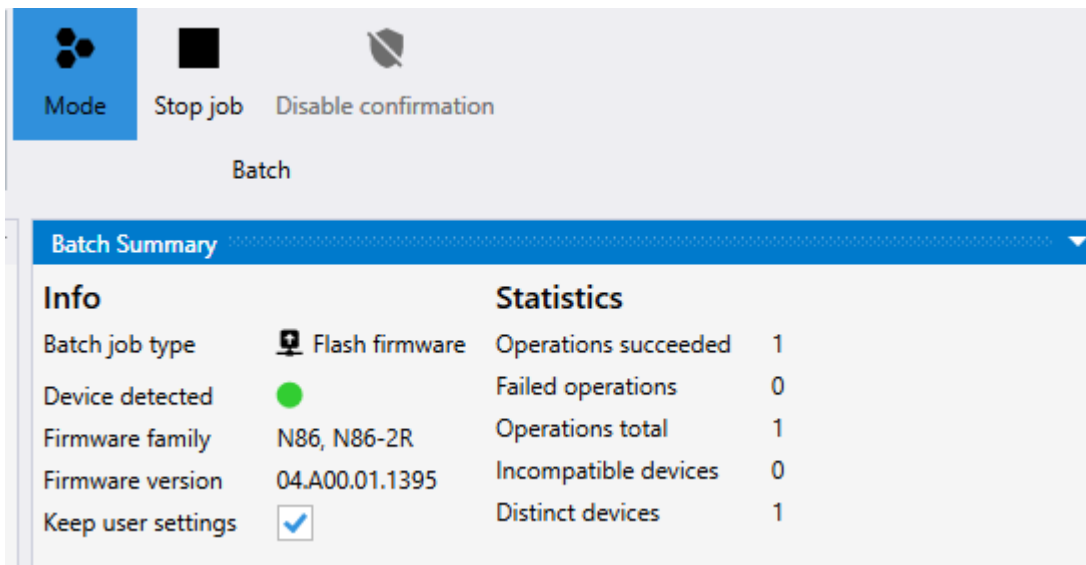
Titre
Manuel de référence NC8

Etat
Final

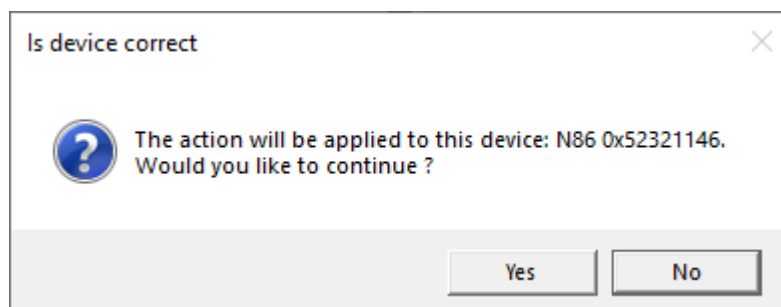
Date
15.12.2021

Version
1.0

Cliquer sur « Yes » (Oui) fera clignoter le nouveau micrologiciel dans l'appareil sélectionné et l'écran suivant s'affichera :

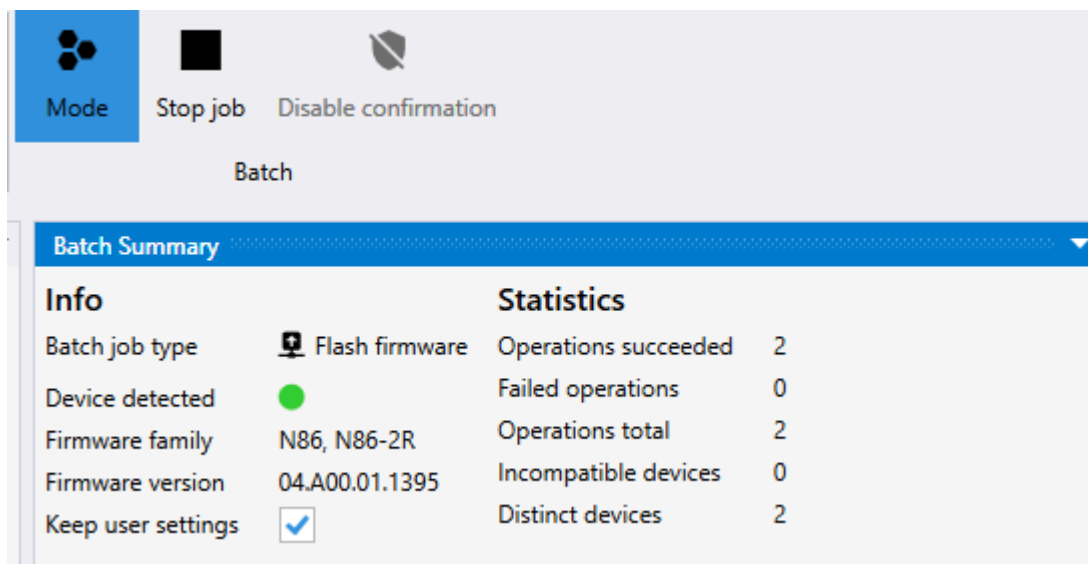


Placer le second appareil à programmer à proximité du programmeur PR80. La tâche par lots reprendra automatiquement et l'écran de confirmation du prochain appareil s'affichera :



Titre	Etat	Date	Version
Manuel de référence NC8	Final	15.12.2021	1.0

Cliquer sur « Yes » (Oui) fera clignoter le nouveau micrologiciel dans le second appareil et l'écran suivant s'affichera :



La tâche pourra être poursuivie pour insérer le nouveau micrologiciel dans la mémoire flash d'autres appareils.

Pour arrêter une tâche par lots, veuillez effectuer l'opération « Stop job » (Arrêter la tâche). Une tâche par lots ne s'arrête pas automatiquement ! Pour quitter complètement le mode par lots, veuillez cliquer à nouveau sur l'icône du mode par lots.

9 Référence technique

9.1 Fonctions spéciales du S87L

L'émetteur de localisation/démence multimode programmable sans fil S87L peut être utilisé comme émetteur de démence ou comme émetteur de localisation, ainsi que pour les deux applications ensemble. Le bouton d'alarme du S87L peut être réglé pour que le mode démence soit inactif. Ainsi, appuyer sur le bouton d'alarme ne déclenche pas d'alarme. L'utilisation du bouton est néanmoins possible à des fins de service ou d'assistance. Les fonctions des deux applications cachées décrites ci-dessous sont d'indiquer dans quel mode de démence/localisation l'émetteur est réglé et de déclencher une alarme pour faciliter la programmation de l'émetteur dans un système NC8.

9.1.1 Première fonction cachée : mode d'affichage

En maintenant le bouton enfoncé pendant 7 secondes, la LED de l'émetteur clignotera 4 fois en rouge et/ou en vert. Un voyant vert indique qu'un paramètre est activé, un voyant rouge indique qu'un paramètre est désactivé. Le premier clignotement concerne le paramètre « Dementia activated » (Démence activée), le deuxième le paramètre « Dementia with extended range » (Démence à portée étendue), le troisième le paramètre « Button active »

Titre	Etat	Date	Version
Manuel de référence NC8	Final	15.12.2021	1.0

(Bouton actif) et le quatrième le paramètre « Button with location » (Bouton à localisation). Un aperçu des séquences possibles se trouve dans le tableau du chapitre 9.1.3.

Dementia activated	<input checked="" type="checkbox"/>
Dementia with extended range	<input type="checkbox"/>
Button active	<input checked="" type="checkbox"/>
Button with location	<input checked="" type="checkbox"/>

9.1.2 Deuxième fonction cachée : déclenchement d'un événement d'alarme si le « Bouton actif » est réglé sur « Désactivé ».

Pour déclencher une alarme dans ces conditions, le bouton doit être enfoncé lorsque la LED de l'émetteur clignotera en rouge et/ou vert, relâché après le quatrième clignotement, puis enfoncé à nouveau trois fois.

(Cela ne fonctionne que lorsque le paramètre « Button active » (Bouton actif) est réglé sur « Désactivé »)

9.1.3 Paramétrage possible du S87L : Séquence LED

	OUI
	NON


Démence activée	Démence avec plage étendue	Bouton actif	Bouton avec localisation		
				Démence, pas de déclenchement manuel	
				Démence, pas de déclenchement manuel	
				Uniquement alarme de démence	Manuel, pos. 000
				Localisateur avec démence	

Titre	Etat	Date	Version
Manuel de référence NC8	Final	15.12.2021	1.0

				Pas de déclenchement manuel / Démence étendue	
				Pas de déclenchement manuel / Démence étendue	
				Uniquement alarme de démence / étendue	Manuel, pos. 000
				Localisateur avec démence / Étendu	
				Aucune fonction	
				Aucune fonction	
				Pas de démence ni de localisateur	Manuel, pos. 000
				Localisateur sans alarme de démence	
				Aucune fonction	
				Aucune fonction	
				Pas de démence ni de localisateur	Manuel, pos. 000
				Localisateur sans alarme de démence	

9.2 Bouton poussoir poire du N86

TeleAlarm propose un Pear Push Button (PPB) (bouton poussoir poire) pour les appareils N86 (référence T.200.001.582). Il est relié au N86 par un fil de 3 mètres et permet de déclencher une alarme à distance. Le bouton-poussoir poire est alimenté par le N86.

	<p>Remarque</p> <p>Le bouton poussoir poire pour N46 (référence T.240.001.228) n'est PAS compatible avec le N86 !</p>
---	--

Le bouton d'alarme PPB s'allume en permanence lorsque le N86 est alimenté sur secteur (pour économiser la durée de vie de la batterie, il n'est pas allumé si le N86 est alimenté par sa batterie interne). Cela permet de trouver facilement le PPB dans des conditions sombres. Aucune atténuation n'est possible.

Titre	Etat	Date	Version
Manuel de référence NC8	Final	15.12.2021	1.0

Le N86 peut être programmé pour permettre à différents types d'alarmes d'être déclenchés par le PPB. : appel à l'aide, cordon à tirette, aide aux. 1, aide aux. 2, bouton poire, alarme à bouton-poussoir ou état d'alarme général.

Lorsque la N86 est alimenté par secteur, une alarme déclenchée est indiquée sur le PPB par un clignotement rapide de la LED (2x par sec). Le PPB ne clignote pas lorsqu'une demande d'assistance est déclenchée mais s'allume comme en mode veille.

Lorsque le N86 est alimenté par batterie, une alarme déclenchée est indiquée sur le PPB par un clignotement lent de la LED (1x toutes les 2 sec.).

Un câble cassé ou le retrait du PPB du N86 déclenchera au bout de 20sec* une alarme technique et une LED clignotera en blanc toutes les 4 secondes. Cette alarme technique peut être acquittée par un B81/B80A ou en appuyant sur le bouton vert du N86. Le clignotement blanc de la LED peut être arrêté en accusant réception du N86 ou en connectant le PPB au N86.

9.3 Appareils d'acquiescement (B81 et B80A)

Deux réglages différents « Clear Alarm » (Annuler l'alarme) peuvent être programmés pour les appareils d'acquiescement : « Clear Alarm only » (Annuler l'alarme uniquement) et « Clear alarm + Nurse ID alarm » (Annuler l'alarme + Alarme d'identification du soignant).

« Clear Alarm only » (Annuler l'alarme uniquement) est utilisé pour acquiescer les alarmes, « Clear alarm + Nurse ID alarm » (Annuler l'alarme + Alarme d'identification du personnel infirmier) est utilisé pour acquiescer les alarmes et donner au soignant la possibilité de déclencher une alarme d'urgence lorsqu'une aide supplémentaire est nécessaire.

Pour déclencher une alarme, un soignant doit maintenir le bouton d'alarme enfoncé pendant min. 8 secondes.

Remarque : seul le paramètre « Clear Alarm only » (Annuler l'alarme uniquement) peut être utilisé dans un système NurseCall MainUnit 8. L'appareil d'acquiescement ne doit pas nécessairement être stocké dans la Main Unit.

Le B81 et le B80A peuvent également être utilisés pour envoyer une alarme de détresse. Ils doivent être stockés en tant qu'appareil standard et le paramètre doit être défini sur « Clear alarm + Nurse ID alarm » (Annuler l'alarme + Alarme d'identification du soignant). Dans ce cas, ils ne peuvent pas être utilisés comme émetteur d'acquiescement dans un environnement NC8 Main Unit.

9.4 Limitations des messages de surveillance

Le bon fonctionnement d'un émetteur peut être surveillé à l'aide d'un message de supervision envoyé périodiquement. Le paramètre « Supervision interval » (Intervalle de supervision) permet d'activer cette fonctionnalité et de définir l'intervalle entre les messages de supervision. Il doit être réglé sur 30 secondes pour être compatible avec la norme allemande VDE 0834. Il existe certaines limitations à cette fonctionnalité :

Titre	Etat	Date	Version
Manuel de référence NC8	Final	15.12.2021	1.0

- Plus l'intervalle est petit, plus la consommation d'énergie de la batterie est élevée. En mode compatible VDE 0834 (intervalle défini à 30 secondes), la durée de vie de la batterie peut être réduite d'un facteur 2, par rapport à l'intervalle par défaut (10 minutes)
- Le paramètre « Multiple receivers » (Récepteurs multiples) permet de sélectionner le(s) type(s) de récepteur(s) devant recevoir les messages d'alarme et techniques. Les messages de supervision seront envoyés uniquement aux types de récepteurs RE80 (unités NC 8) et AP80.

9.5 Limitations de répétition des messages

Les messages d'alarme et techniques peuvent être répétés, selon les réglages des quatre paramètres de répétition. Il existe quelques limitations à cette fonctionnalité :

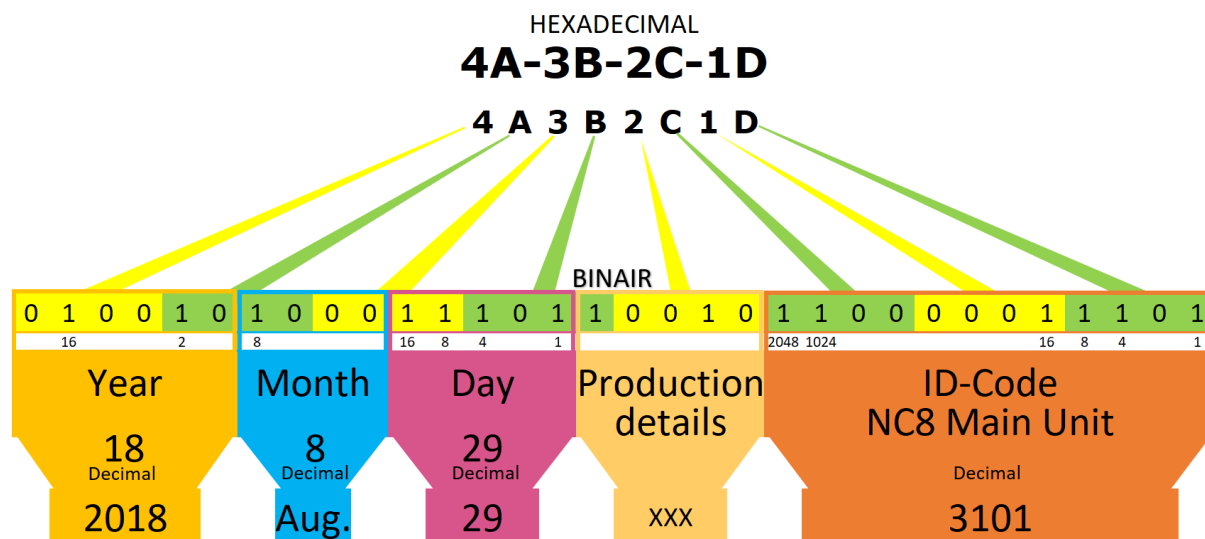
- Cette fonctionnalité n'est pas disponible avec l'appareil RAC80
- Cette fonctionnalité est limitée pour le produit UPCBA80 : la fonctionnalité de répétition ne fonctionne qu'avec l'entrée numérique E3, correspondant aux déclencheurs 7 et 8.

9.6 Numéro de série de l'appareil (S/N)

Le numéro de série de l'appareil est écrit dans un format hexadécimal basé sur une structure de 4 octets (32 bits). Il est inscrit sur l'étiquette du produit et affiché sous forme hexadécimale dans le NCCM (voir exemple au chapitre 5.2).

Le numéro de série de l'appareil contient la date de production, un code usine de production (code interne TeleAlarm) et le numéro d'identification NurseCall 8 (code d'identification).

Exemple de numéro de série d'un appareil.



Titre	Etat	Date	Version
Manuel de référence NC8	Final	15.12.2021	1.0

9.7 Numéro d'identification unique

9.7.1 Main Unit et Relay Units

Seuls les 3 derniers chiffres S/N des Main Units et Relay Units sont pris en compte pour le numéro d'identification de l'appareil. Cela limite le nombre d'identifiants différents et il peut arriver qu'un même identifiant soit utilisé par plusieurs appareils du système.

Exemple : le numéro S/N est A1-B2-C3-D4 (valeur hexadécimale de 4 octets)

1. Le code d'identification sont les 3 derniers chiffres, « 3D4 »
2. « 3D4 » signifie binaire 001111010100 ou décimal 0980. La valeur décimale est affichée par le NCCM sous « Device Info » (Informations de l'appareil) en tant qu'« production ID » (ID de production)
3. La valeur des 3 derniers chiffres n'est jamais supérieure à la valeur hexadécimale « FFE »
4. Le nombre n'est jamais « 0 »
5. Ainsi, la plage de nombres décimaux est comprise entre 1 à 4094
6. Lorsque le nombre 4094 est atteint, les prochains numéros d'appareils fabriqués recommenceront avec « 1 »

9.7.2 LE80 et autres appareils NC8

L'ensemble S/N de l'appareil est pris en compte pour le numéro d'identification de l'appareil. Dans le cas où le numéro d'identification est unique et qu'aucun autre produit NurseCall ne le partage.

Exemple : le numéro d'appareil est A1-B2-C3-D4

1. L'ensemble du code ID est pris en compte
2. La valeur de A1B2C3D4 est décimale 2712847316.

9.8 Date de production

La date de production est contenue dans les 15 premiers bits les plus significatifs du S/N de l'appareil.

Exemple : numéro d'étiquette 4A-3B-2C-1D

1. 4A3B2C1D est binaire 0100 1010 0011 1011 0010 1100 0001 1101
2. Les 15 premiers bits représentent la date de production :
3. Les 6 premiers bits représentent l'année, les 4 suivants le mois et les 5 suivants le jour.
4. Le binaire 010010 est décimal 18, ce qui signifie 2018
5. Le binaire 1000 est décimal 8, ce qui signifie août
6. Le binaire 11101 est décimal 29

Titre	Etat	Date	Version
Manuel de référence NC8	Final	15.12.2021	1.0

7. La date de production est le 29 août 2018

10 Informations sur le dispositif de programmation PR80

10.1 Élimination de l'appareil de programmation PR80 et de ses accessoires

Les appareils et accessoires électriques ou électroniques qui ne sont plus utilisables doivent être collectés séparément et envoyés pour un recyclage respectueux de l'environnement (conformément à la directive européenne relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques). Pour éliminer les appareils et accessoires électriques ou électroniques usagés, vous devez utiliser les systèmes de retour et de collecte établis dans le pays concerné.



10.2 Conditions environnementales

Le dispositif de programmation NurseCall PR80 ne doit pas être situé à proximité d'un robinet d'eau ou de toute autre source d'eau. Le produit ne doit subir aucune éclaboussure.

10.3 Déclaration CE

La déclaration CE se trouve à l'adresse suivante : <http://www.telealarme.com/>